

INDEX

CATEGORIA A	DANDY	pag. 04	CATEGORIA B	TEQUILA	pag. 11	CATEGORIA C	BLEND	pag. 19	
	ALESSIA	pag. 05		ZANNA	pag. 12		DREAM	pag. 20	
	JAZZ	pag. 06		SPACE	pag. 13		MARACAIBO	pag. 21	
	FOSTER	pag. 07		JOINT	pag. 14		RELAX	pag. 22	
	ENJOY	pag. 08		CROWN	pag.15		ARMONIA	pag. 23	
	LOFT	pag. 09		ROYAL	pag. 16		ZOYA	pag. 24	
CATEGORIA D	ALENA UNITO • ALENA FIORE	pag. 31	KARIBÙ • TANGO	pag. 17	POP	pag. 25			
	YOU	pag. 32	CATEGORIA E	VELVET	pag. 40	JAM • TIXER	pag. 26		
	SMEDO	pag. 33		STROPICCIO	pag. 41	SIRIO	pag. 27		
	BAOBAB	pag. 34		ALCE • REM	pag. 42	CHROME	pag. 28		
	LEO	pag. 35		NUVOLE	pag. 43	BEAT • BUBBLY	pag. 29		
	NEVADA	pag. 36		PRIVILEGE	pag. 44	CATEGORIA F	ZEN	pag. 52	
	MARTE • POPCORN	pag. 37		PLANETA • CACHEMIRE	pag. 45		GRACE RIGA • UNITO • FIORE	pag. 53	
	RIO • ALIAS	pag. 38		GALAXI	pag. 46		CAMILLE DAMASCO • UNITO • RIGA • FIORE	pag. 54	
	PELLI	PELLE SUPER CAT. 1		pag. 64	ACTION		pag. 47	DAYTONA • SUPREME	pag. 55
		PELLE EXTRA CAT. 2		pag. 65	MASH • STAX		pag. 48	STREET • URBAN • TRAFFIC • ROAD	pag. 56
TOP CAT. 2		pag. 66		PROGRESS • RESUEDE	pag. 49		CRUISE • SHABBY • BATIQUE • TAILOR	pag. 57	
INFORMAZIONI			TAPAS	pag. 50	LEGEND	pag. 58			
			MODALITÀ DI LAVAGGIO	pag. 67	TUDOR	pag. 59			
			COMPOSIZIONE TESSUTI	pag. 68	FANTASY • CITY • FUSION • YORK LOOK • LEGEND • TUDOR	pag. 60			

CATEGORIA **A**

DANDY cat. A

ANTIMACCHIA

Adeisivi Colore Cewing gum
Far cadere con gliacchio e segare il nodo: tirare indietro con una forbice sottile e fare asciugare. Ripetere l'operazione di rimozione. Se il telaio è scuro, è una macchia di cui già senza preoccuparsi con altro però è utile con una macchiolina sopra de (strangendo) altri lavare con sapone e ripete il tutto.

Biugine
Temperare con aceto di Sidone caldo (50°C) successivamente risciacquare con acqua e sapone neutro.

Birra Biale Acqua Aceto
Temperare con acqua e aceto (50°C) biale parte di aceto (50°C) per 10 minuti, successivamente con acqua e sapone neutro.

Brodo
Per togliere con cura macchie, passare con una spazzolina bagnata in acqua calda, lavare delicatamente con detersivo in sapone neutro.

Caffè
L'acidità, sensibilmente presente per tutta la parte superiore e inferiore, togliere con una spazzolina di sapone neutro.

Coccolata Gelato alla frutta
Temperare con acqua bollente con aceto (50°C) e successivamente risciacquare con acqua e sapone neutro. Se il telaio è scuro, è una macchia di cui già senza preoccuparsi con altro però è utile con una macchiolina sopra de (strangendo) altri lavare con sapone e ripete il tutto.

Ferrarello Penna biro
Temperare con acqua bollente con aceto (50°C) e successivamente risciacquare con acqua e sapone neutro.

Latte Olio Cera di stoffe
Temperare con acqua bollente e bicchiera calda e successivamente togliere con una spazzolina di sapone neutro. Se il telaio è scuro, è una macchia di cui già senza preoccuparsi con altro però è utile con una macchiolina sopra de (strangendo) altri lavare con sapone e ripete il tutto.

Cosmetici Rossetto
Temperare con detersivo neutro (50°C) e successivamente risciacquare con acqua e sapone neutro. Se il telaio è scuro, è una macchia di cui già senza preoccuparsi con altro però è utile con una macchiolina sopra de (strangendo) altri lavare con sapone e ripete il tutto.

Catrame
Lasciare agire per 24 ore con acqua bollente e sapone (50°C) e successivamente risciacquare con acqua e sapone neutro. Se il telaio è scuro, è una macchia di cui già senza preoccuparsi con altro però è utile con una macchiolina sopra de (strangendo) altri lavare con sapone e ripete il tutto.

Sudore Urina
Temperare con acqua e aceto (50°C) e successivamente risciacquare con acqua e sapone neutro.

Avvertenze generali
I tessuti di macchia di un primo lavaggio: alcuni per il 90% di cui sono tutti le macchie, ma non, per questo non dipendentemente dal tipo di macchia, ma dal tipo di macchia, ma da non lavare con acqua di parte dell'acqua calda.
Fare sempre caso che il sistema: lavare con acqua bollente e di per sé, la temperatura dell'acqua (macchia) e successivamente risciacquare con acqua e sapone neutro. Se il telaio è scuro, è una macchia di cui già senza preoccuparsi con altro però è utile con una macchiolina sopra de (strangendo) altri lavare con sapone e ripete il tutto.

IRRESTRINGIBILE **IDROREPELENTE**

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Non centrifugare

Martindale 25.000 giri

COL. 004		COL. 400
COL. 002		COL. 402
COL. 603		COL. 404
COL. 401		COL. 804
COL. 600		COL. 811
COL. 601		COL. 511
COL. 200		COL. 301
COL. 711		COL. 307
COL. 001		COL. 304
COL. 707		COL. 912
COL. 702		COL. 003

ALESSIA cat. A



Composizione 80% PL - 20% CO

Modalità di lavaggio

Martindale 30.000 giri

JAZZ cat. A



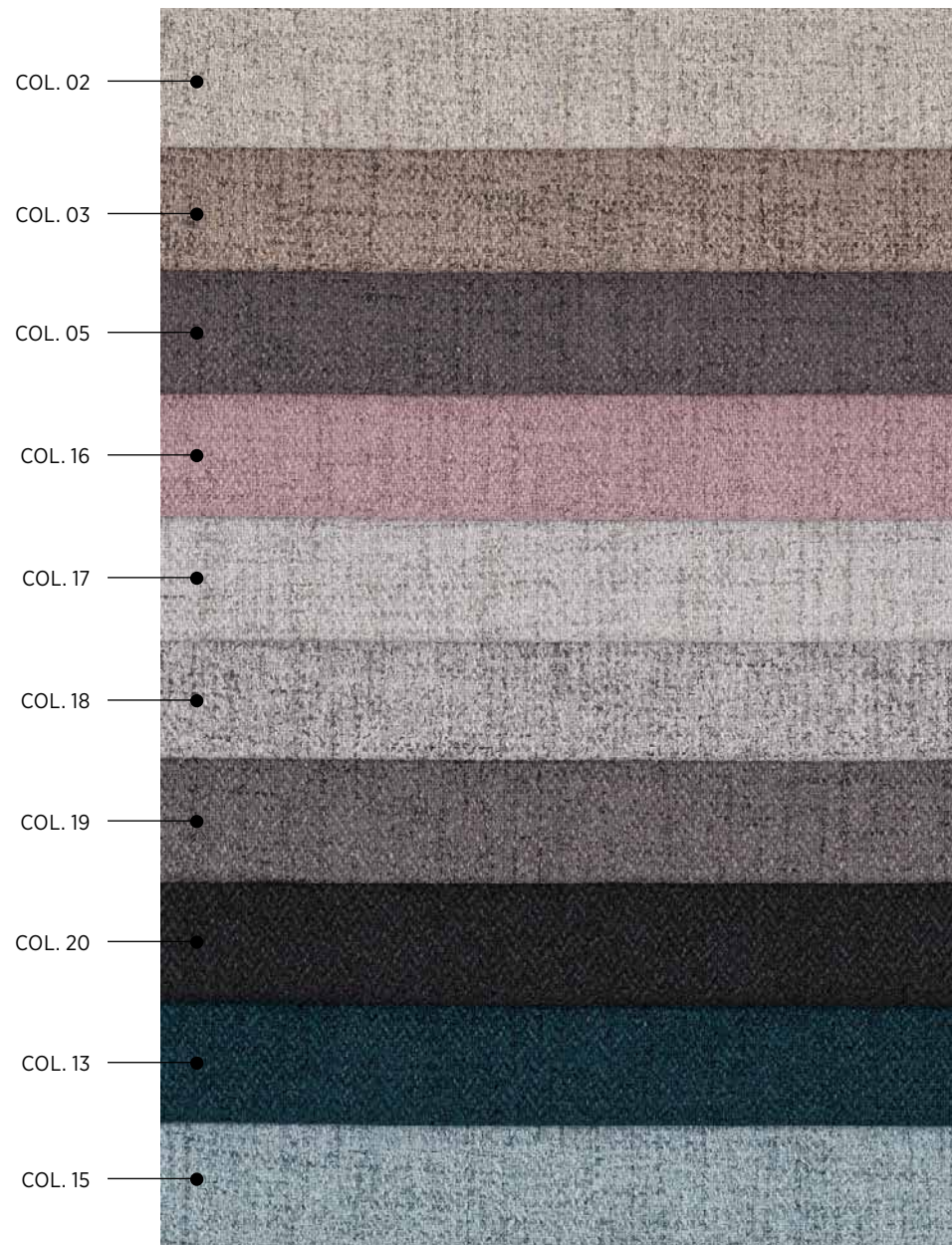
Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale > 45.000 giri

FOSTER cat. A

IDROREPELENTE



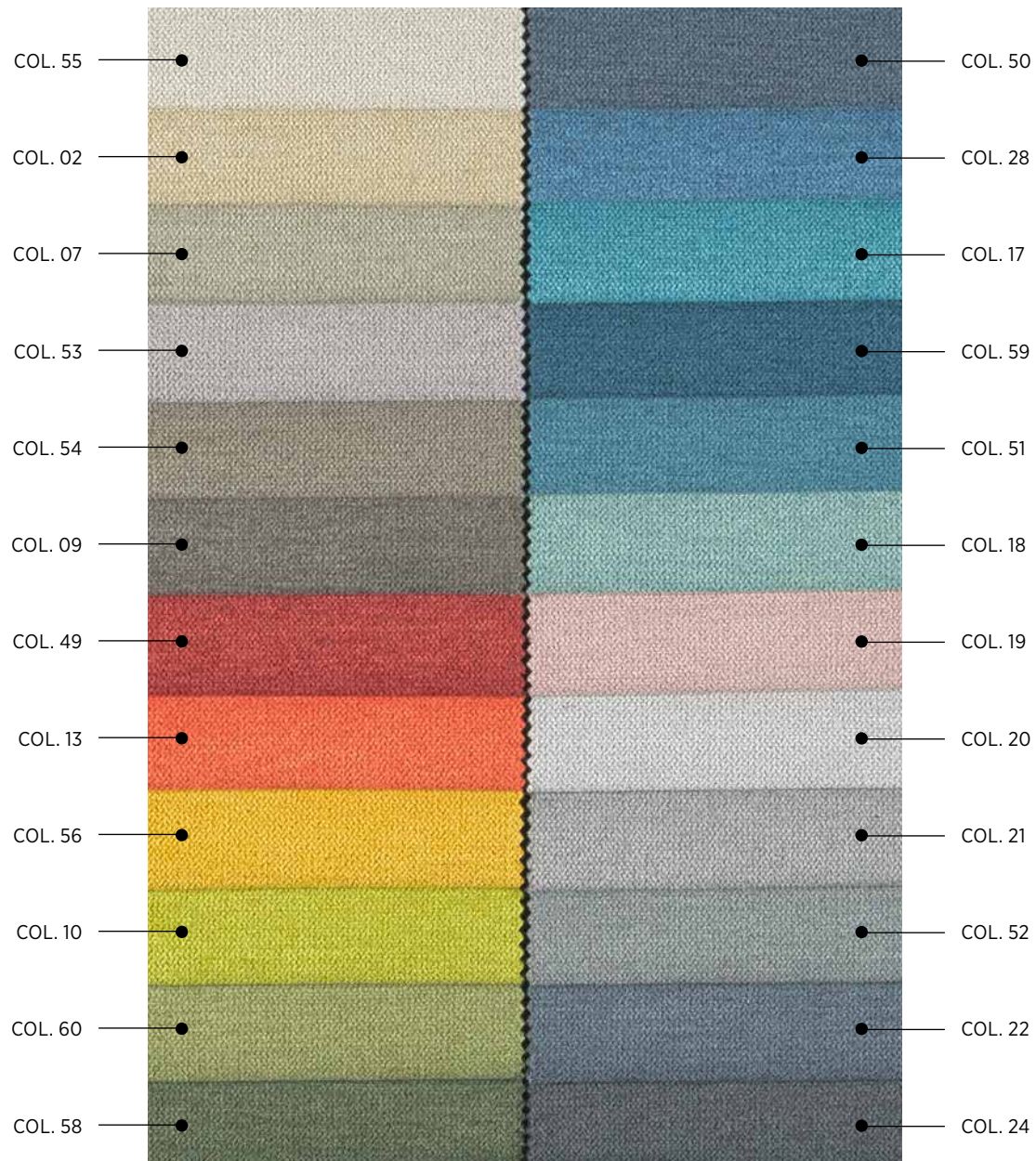
Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 85.000 giri

ENJOY cat. A

IDROREPELENTE



Composizione 92% PL 8% NY


Modalità di lavaggio 

Martindale > 85.000 giri

LOFT cat. A



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 30.000 giri

CATEGORIA **B**

TEQUILA cat. B

ANTIMACCHIA

Adezioni Colle Cewing gum
Far cadere con gliacchio e segare il residuo rimasto. Qualora non sia sufficiente idratare con acqua ossigenata. Ripetere l'operazione di idratazione. Se il resto rimane, di una macchia di colla già secca, trattare con alcool puro e infine con una emulsione sapone acido (arancio). Altra: lavare con sapone e acqua tiepida.

Biuggine
Trattare con acqua di Sarsaparilla (100°C) precedentemente riscaldata con sapone e acqua tiepida.

Birra Biale Acqua Aceto
Trattare con acqua e aceto, e alternare la cura con il bicarbonato per altri giorni. In seguito lavare l'indumento con sapone e acqua tiepida.

Brodo
Trattare con acqua ossigenata, passare con una emulsione sapone acido (arancio), lavare l'indumento con acqua tiepida e sapone.

Caffè
Trattare con acqua ossigenata, passare con una emulsione sapone acido (arancio), lavare con acqua tiepida e sapone.

Cioccolata Gelato alla panna
Trattare con acqua ossigenata, con aceto e acqua tiepida. In seguito lavare l'indumento con acqua tiepida e sapone.

Ferraccio Penna biro
Trattare con acqua ossigenata, con sapone e acqua tiepida.

Grasso Olio Cera di stoffe
Trattare con acqua ossigenata e sapone. In seguito lavare l'indumento con acqua tiepida e sapone.

Cosmetici Roserbo
Trattare con alcool puro (90%), con acqua ossigenata. In seguito lavare con acqua tiepida e sapone.

Catrame
Trattare con acqua ossigenata, con sapone e acqua tiepida. In seguito lavare l'indumento con acqua tiepida e sapone.

Sudore Urina
Trattare con acqua e aceto, e alternare la cura con il bicarbonato per altri giorni. In seguito lavare l'indumento con acqua tiepida e sapone.

Avvertenze generali
I tessuti delle macchie di cui prima trattate, oltre per il 90% da cui viene tolta la macchia, non sono più resistenti. Non dipingere direttamente sulla macchia. In caso di macchie, trattare con acqua tiepida e sapone. Non lavare con acqua tiepida e sapone. Non lavare con acqua tiepida e sapone. Non lavare con acqua tiepida e sapone.

IRRESTRINGIBILE **IDROREPELENTE**

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale > 95.000 giri

COL. 102		COL. 502	
COL. 401		COL. 804	
COL. 413		COL. 901	
COL. 415		COL. 004	
COL. 430		COL. 700	
COL. 405		COL. 701	
COL. 301		COL. 600	
COL. 402		COL. 608	
COL. 304		COL. 604	

ZANNA cat. B

Il trattamento antimacchia

Dove Zoi esige sui propri tessuti antimacchia uno specifico trattamento, la particolarità di questo trattamento consiste nel fornire proprietà antiodore e repellente alle maggior parte delle sostanze. Partendo, in oltre, dai tessuti trattati con questo procedimento diventano praticamente impermeabili e resistenti all'usura e alle macchie senza modificare l'aspetto e la percezione al tatto dei tessuti. I tessuti con questo trattamento hanno altresì le proprietà anti-microbico, anti-batterico e anti-acido.

PIU' NUOVI PIU' A LUNGO

Utilità del trattamento antimacchia

Il nostro trattamento presenta una varietà di benefici per il consumatore: è facile da pulire, antiodore, repellente e durevole. I tessuti con il nostro trattamento saranno visibilmente più nuovi più a lungo, grazie ai nuovi lavaggi e alla maggiore facilità di prendersene cura. Il trattamento in nessun modo altera l'aspetto, il tatto, la percezione, il colore o la traspirabilità del tessuto.

IGIENE SALUTARE

I tessuti trattati con questo bene e **salvato nella pulizia** in spazio secco o provocato dalla caduta di liquidi, che rimangono in superficie sciogliendo via. Meno così, lavando assumono la proprietà necessaria per essere considerati anti-microbico, anti-batterico e anti-acido, garantendo un'igiene salutare nell'ambiente domestico.

Vantaggi ambientali del trattamento antimacchia

Da test effettuati, i nostri tessuti trattati antimacchia:

evitano o prevengono la necessità di lavare più macchie

riducono l'uso di detersivi e ripetuti lavaggi

permettono alle macchie di essere rimosse a temperature di lavaggio più basse

si asciugano almeno il 25% più velocemente dei tessuti non trattati.



Le nostre macchie di lavaggio, asciugatura e stiratura aiutano a ridurre l'uso di acqua ed energia, minimizzando l'impatto sul pianeta.

Norme generiche di smacchiatura

In generale è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti su panno asciutto o spazzolare lo sporco secco.

Macchie acquose come bibite, caffè, vino

Assorbire i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da toilette/qualsiasi saponi altrettanto con acqua tiepida e spugna pulita.

Macchie oleose come grasso e sale

Tamponare con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare eccessiva pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare anche del sapone neutro da toilette/qualsiasi saponi altrettanto per non acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli

Agire prima che si asciughi l'inchostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detersivo neutro per eliminare l'alone.

In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare in lavatrice come da norma di manutenzione.



COMPOSIZIONE
100% PL

Abrasion Resistance test
EN ISO 12947-2 (Martindale)
>30.000

ANTIMACCHIA
WATER REPELLENT

Easy & Clean



COL. 25

COL. 60

COL. 07

COL. 20

COL. 81

COL. 225

COL. 76

COL. 84

COL. 09

COL. 276

COL. 37

COL. 101

COL. 32

COL. 561

COL. 94

COL. 15

COL. 13

COL. 03

COL. 19

COL. 16

SPACE cat. B

IDROREPELENTE

Easy & Clean

il tessuto da vivere



Soft Touch

Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.

Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch. A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo

I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.

Fresh look for a longer period

Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro

I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati **anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico**, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Anti-mite

Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura (Cleaning instruction)

Bevande, caffè, vino, grasso e salsa

Aspirare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia strofinare con spugna umida, se necessario usare diluito aceto o alcool (evitare il contatto con acqua tiepida e spugna pulita).

Penne e pennarelli

Agire prontamente e asciugare il tessuto, passarlo sulle macchie strofinando in acqua tiepida con spugna e detersivo neutro per eliminare l'inchiostro.

In generale è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con panno asciutto o spazzolare lo spazio secco. In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce

Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers

As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove. If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 30

Martindale > 40.000 giri



JOINT cat. B

Composizione <i>Composition</i>	100%PL	
Altezza <i>Width</i> UNI EN 1773	140 cm	
Peso <i>Weight</i>	g/m ² (± 4%)	375
Res. all'abrasione "Martindale" <i>Abrasion resistance</i> ISO 12947-2	End point - >60.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling <i>Pilling resistance</i> ISO 12945-2	4/5	
Res. allo scorrimento dei fili <i>Seam slippage</i> ISO 13936-2	mm	trama su ORDITO <i>wefl on WARP</i> ordito su TRAMA <i>warp on WEFT</i>
Solidità del colore alla luce <i>Colour fastness to artificial light</i> ISO 105 B02	4	
Solidità allo sfregamento <i>Colour fastness to rubbing</i> ISO 105-X12	a SECCO <i>DRY</i>	ad UMIDO <i>WET</i>
Etichetta di manutenzione <i>Care Label</i>	 Non centrifugare / <i>Do not centrifuge</i>	

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale > 60.000 giri



CROWN cat. B

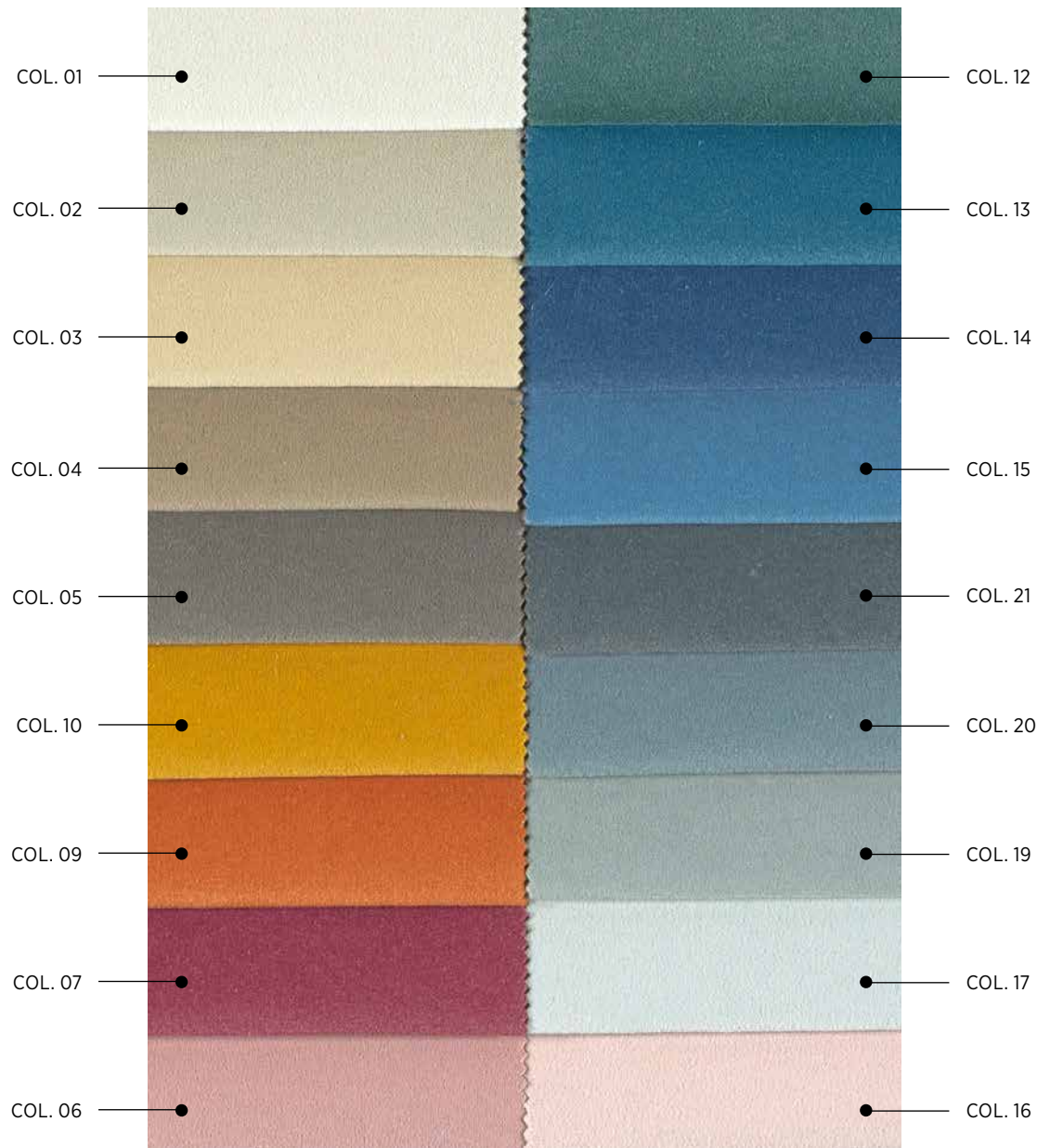


Composizione 92% PL 8% NY

Modalità di lavaggio     

Martindale 89.000 giri

ROYAL cat. B



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 100.000 giri

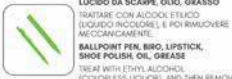
KARIBÙ • TANGO cat. B



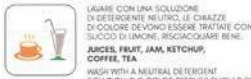
COME TI SMACCHIO! HOW I REMOVE STAINS!



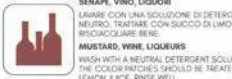
BIRRA, UOVA, LATTE, CREMA.
TRATTARE CON UNA SOLUZIONE
DI DETERGENTE NEUTRO. POK RISCIAQUARE.
BEER, EGGS, MILK, CREAM
TREAT WITH A SOLUTION OF
NEUTRAL DETERGENT, THEN RINSE.



**VERNICE A SFERA, NERO, ROSSETTO,
LUSO DA SCIAPPE, OLIO, GRASSO**
TRATTARE CON ALCODOL ETILICO
(LIQUIDO INCOLORE), E POK RIMOVIERE
MECCANICAMENTE.
**BALLPOINT PEN, BIRRO, LIPSTICK,
SHOE POLISH, OIL, GREASE**
TREAT WITH ETHYL ALCOHOL
(COLORLESS LIQUOR), AND THEN REMOVE
MECHANICALLY.



**SUCCHI, FRUTTA, MARMELLATA,
KETCHUP, CAFFÈ, TÈ**
LAVARE CON UNA SOLUZIONE
DI DETERGENTE NEUTRO. LE CHIAZZE
DI COLORE DEVONO ESSERE TRATTATE CON
SUCCO DI LIMONE. RISCIAQUARE BENE.
**JUICES, FRUIT, JAM, KETCHUP,
COFFEE, TEA**
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT
SOLUTION. THE COLOR PATCHES SHOULD BE
TREATED WITH LEMON JUICE. RINSE WELL.



SENAPI, VINO, LIQUORI
LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE
NEUTRO. TRATTARE CON SUCCO DI LIMONE.
RISCIAQUARE BENE.
MUSTARD, WINE, LIQUORS
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION.
THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH
LEMON JUICE. RINSE WELL.



CIOCOLATO, CACAO
SHAMPONARE CON SAPONE NEUTRO.
RISCIAQUARE CON ACQUA.
CHOCOLATE, COCOA
SHAMPONARE WITH NEUTRAL SOAP.
RINSE WITH WATER.



Oeko-Tex®
Non tossico per l'uomo
Non-harm
Nicht-toxisch



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale
Tango > 50.000 giri
Karibù 30.000

TANGO COL. 111		TANGO COL. 702
COL. 301		
TANGO		
KARIBÙ COL. 100		KARIBÙ COL. 002
COL. 403		
KARIBÙ		
TANGO COL. 100		TANGO COL. 600
COL. 502		
TANGO		
KARIBÙ COL. 101		KARIBÙ COL. 600
COL. 502		
KARIBÙ		
KARIBÙ COL. 411		TANGO COL. 401
COL. 804		
TANGO		
TANGO COL. 400		KARIBÙ COL. 609
COL. 814		
KARIBÙ		
KARIBÙ COL. 402		TANGO COL. 602
COL. 801		
KARIBÙ		
TANGO COL. 402		KARIBÙ COL. 601
COL. 700		
TANGO		
KARIBÙ COL. 602		TANGO COL. 604
COL. 811		
KARIBÙ		
TANGO COL. 601		KARIBÙ COL. 704
COL. 708		
TANGO		
KARIBÙ COL. 604		TANGO COL. 603
COL. 800		
KARIBÙ		

CATEGORIA C

BLEND cat. C

Il trattamento antimacchia

Gli Zodi lavano sul proprio tessuto antimacchia uno specifico trattamento, la specialità di questo trattamento consiste nel fornire proprietà antibatteriche e repellere una maggior parte delle sostanze. Pertanto, la fibra del tessuto trattato con questo procedimento diventa gradualmente impermeabile e resistente all'usura e alle macchie senza modificare l'aspetto e la percezione al tatto del tessuto. I tessuti con queste caratteristiche hanno anche le proprietà **anti-microbico, anti-batterico, anti-acido**.

PIU' NUOVI PIU' A LUNGO

Utilità del trattamento antimacchia

Il tipico trattamento genera una sorta di barriera per il consumatore e fa parte da pulire **antiallergico, repellente, idrorepellente**. I tessuti con questo trattamento vengono utilizzati per tappeti, griglie e interni lavaggio e una maggiore facilità di prendersene cura. Il trattamento in nessun modo altera l'aspetto, il tatto, la percezione, il colore o la respirabilità del tessuto.

IGIENE SALUTARE

I tessuti trattati con questa fibra **aiutano nella pulizia** di questo settore provocato dalla caduta di liquidi, si ha rimozione in superficie sciogliendo la fibrilla con la base di acido per il consumo in presenza di sostanze anti-microbico, anti-batterico e anti-acido garantendo un'igiene salutare nell'ambiente domestico.

Vantaggi ambientali del trattamento antimacchia

Dai test effettuati, i nostri tessuti trattati antimacchia riducono o annullano la necessità di lavare le pulizie macchie e riducono l'uso di detersivi e ripetuti lavaggi.

permettono alle macchie di essere rimosse a temperatura di lavaggio più basse e si asciugano in meno di 20% più velocemente dei tessuti non trattati.

La minore necessità di lavaggio, asciugatura e stiratura aiutano a ridurre l'uso di acqua ed energia, necessitando l'impiego sul pianeta.

Norme generiche di smacchiatura

In generale è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con panno asciutto o soviettare lo spazio secco.

Macchie acquose come bibite, caffè, vino

Asciugare il liquido con carta assorbente e panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da riacquistare abbondantemente con acqua fredda e spugna pulita.

Macchie oleose come grasso e sale

Tamponeare con carta assorbente o panno asciutto, senza esercitare eccessiva pressione sul tessuto. In caso di permanenza della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare anche del sapone neutro da riacquistare abbondantemente con acqua fredda e spugna pulita.

Penna e pennarelli

Agitare prima con un asciugacapelli, passando sulla macchia ancora umida lo secca, lavare poi con sapone e detersivo neutro per eliminare l'odore.

In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare in lavatrice come da norma di manutenzione.



Composizione 70% PL - 30% VI

Modalità di lavaggio

Martindale 30.000 giri

DREAM cat. C



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 33.000 giri

MARACAIBO cat. C

MARACAIBO - 04251		CARATTERISTICHE TECNICHE Technical features	
Composizione Composition		100%PL	
Altezza Width UNI EN 1773		140 cm	
Peso Weight		g/m (± 4%)	575
Res. all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance ISO 12947-2		End point - >100.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling Pilling resistance ISO 12945-2		5	
Resistenza alla trazione Tensile strength ISO 13934-1	N	Lunghezza Length 1500	Altezza Width 450
Allungamento alla rottura Maximum elongation ISO 13934-1	%	Lunghezza Length 29	Altezza Width 235
Res. allo scorrimento dei fili Seam slippage ISO 13936-2	mm	trama su ORDITO weft on WARP	ordito su TRAMA warp on WEF T
Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light ISO 105 B02		Degrado/Colour change Chiaro / Light 4 Medio / Medium 3/4 Scuro / Dark 3/4	
Solidità allo sfregamento Colour fastness to rubbing ISO 105-X12		a SECCO DRY 4	ad UMIDO WET 3/4
Etichetta di manutenzione Care Label ISO 3758		 Non centrifugare / Do not centrifuge	

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT

IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK

IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT

Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.

**Accademia
del Pulito**



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio
Non centrifugare

Martindale > 100.000 giri



RELAX cat. C

Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.

Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Nome generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
 Assorbire i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da miscelare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire prima che si asciughi l'inchiostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detersivo neutro per eliminare l'alone.

In generale è sufficiente tamponare temporaneamente i liquidi caduti con panno asciutto o soccolare lo sporco secco.
 In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 90% PL 10% PA

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri

ARMONIA cat. C



Composizione 90% PL 10% PC

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 60.000 giri

ZOYA cat. C

ZOYA

COMPOSIZIONE 100% poliestere
 PESO 390 g/m² ± 5%
 RESISTENZA ALL'ABRASIONE (MARTINDALE) 50 000 cicli (categoria A)
 RESISTENZA ALLA FORMAZIONE DI ASOLE (MACE TEST) 5/5
 SOLIDITÀ DEL COLORE secco 4 / umido4 (categoriaA/A)
 RESISTENZA ALLO STRAPPO ordito 44 N / trama 63 N
 RESISTENZA ALLA TRAZIONE ordito 691 N / trama 580 N
 SOLIDITÀ DEL COLORE ALLA LUCE 4/5
 PILLING 4
 RITARDANTE DI FIAMMA BS 5852: PARTE 1: 1979, FONTE 0 (SIGARETTA)
 PULITURA:

Le tonalità dei colori possono variare leggermente da un lotto all'altro.

OEKO-TEX®
certificato da TÜV SÜD
STANDARD 100
BY 000793 0V
www.oeko-tex.com/standard100



COL. 01			COL. 04
COL. 02			COL. 03
COL. 05			COL. 11
COL. 12			COL. 09
COL. 10			COL. 15
COL. 14			COL. 07
COL. 13			COL. 08

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 50.000 giri

POP cat. C

IDROPELLENTE, IRRESTRINGIBILE

Pop 28169


100% PL	Composizione Composition
140 cm	UNI EN 1733 Altezza Width
g/m(±4%) 570	Peso Weight
End point - 35.000	ISO 14327-2 Resistenza all'abrasione "Martindale" Abrasion resistance
4	ISO 12945-2 Resistenza al pilling Pilling resistance
2 mm	Trama su diritto Wale on wale
2 mm	Orlo su trama Wale on wale
4	ISO 105 802 Solidità del colore alla luce Colour fastness to artificial light
4/5	A secco Dry
4	Ad umido Wet
Non centrifugare Do not centrifuge	ISO 3758 Etichetta di manutenzione Care label
Calo rD Shrinkage	

I colori sono soggetti a cambiamento di tono tra bagni diversi
Colours may vary slightly to lot

Idrorepellente / Water-repellent
Irrestringibile / No Shrink

Il produttore si riserva il diritto di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their products.

Accademia del Puro



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 35.000 giri



JAM • TIXER cat. C

Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.

Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-macchia, anti-acaro, anti-batterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-macchia, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Nome generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
 Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da miscelare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire prima che si secchi l'inchiostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detergente neutro per eliminare l'alone.

In generale è sufficiente tamponare temporaneamente i liquidi caduti con panno asciutto o sozzocollare lo sporco secco.
 In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



JAM

Composizione 94% PL - 6% CO

Modalità di lavaggio

Martindale > 40.000 giri

TIXER

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri

TIXER COL. 31		TIXER COL. 29
JAM COL. 121		JAM COL. 60
TIXER COL. 37		TIXER COL. 34
JAM COL. 102		JAM COL. 07
TIXER COL. 32		TIXER COL. 30
JAM COL. 101		JAM COL. 75
TIXER COL. 33		TIXER COL. 18
JAM COL. 53		JAM COL. 68
TIXER COL. 53		TIXER COL. 28
JAM COL. 32		TIXER COL. 74
TIXER COL. 22		JAM COL. 94

SIRIO cat. C

Prodotto in Italia

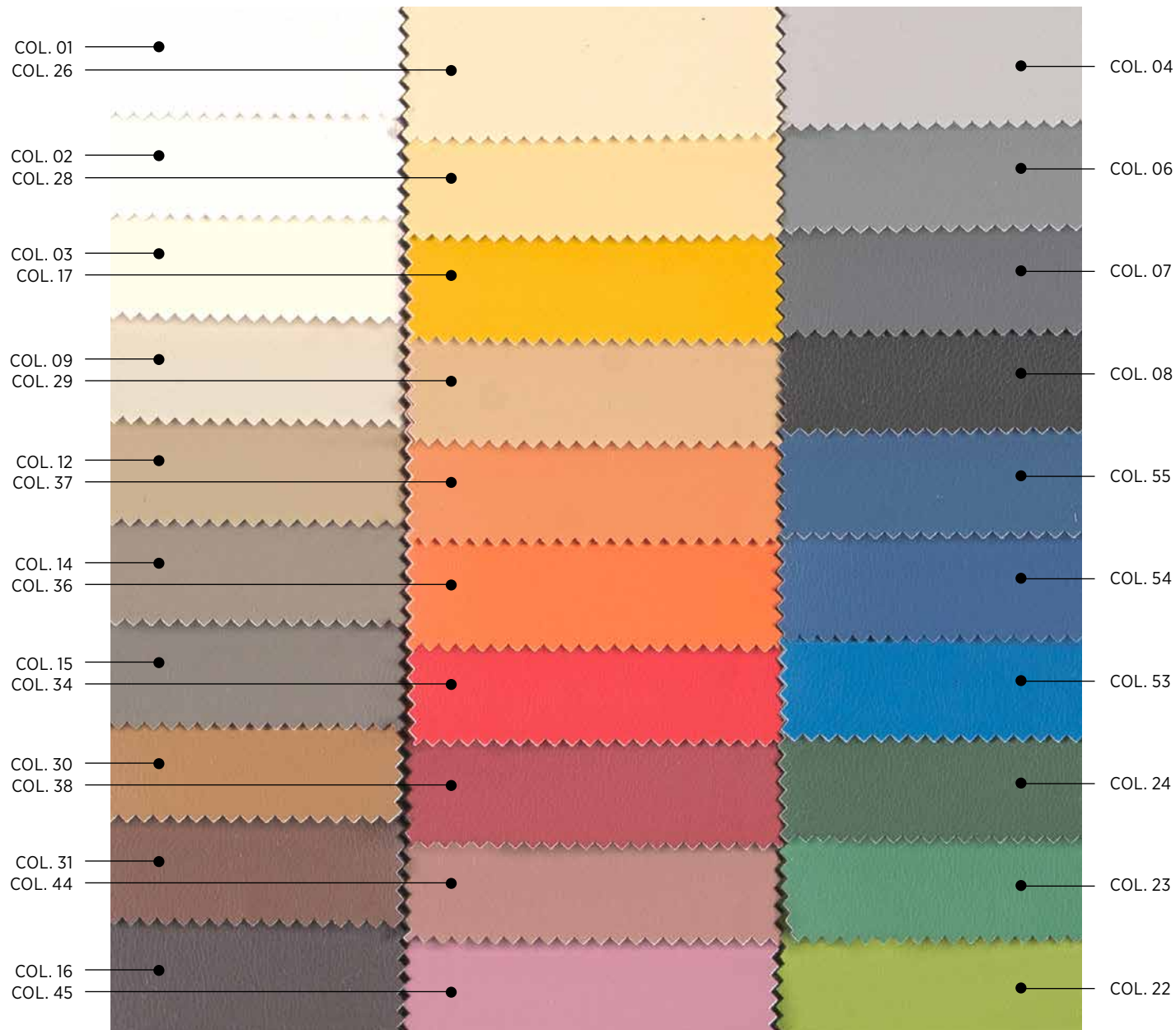
Composizione 85% PVC 15% PL

Modalità di lavaggio

Non stirare

Passare un panno umido sulla superficie

Martindale 50.000 giri



CHROME cat. C



Soft Touch

Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
A guarantee in terms of comfort.



Più nuovi più a lungo

I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.



Fresh look for a longer period

Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.



Antibatterico Antiacaro

I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.



Anti-bacterial Anti-mite

Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Nome generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse

Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da miscelare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli

Agire prima che si seccano. Trinciare, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detersivo neutro per eliminare l'alone.

In generale è sufficiente tamponare temporaneamente i liquidi caduti con panno asciutto o sozzoculare lo sporco secco.

In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce

Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers

As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.

If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri

BEAT • BUBBLY cat. C

Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
 Main feature of the Easy & Clean fabrics is the soft and pleasant touch.
 A guarantee in terms of comfort.

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio e stiro a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.

Fresh look for a longer period
 Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati anti-microbici, anti-acaro, anti-batterici garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.

Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Nome generiche di smacchiatura / Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse

Asportare i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da miscelare abbondantemente con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli

Agire prima che si asciughi l'inchiostro, passando sulla macchia alcool diluito in acqua, lavare poi con spugna e detersivo neutro per eliminare l'alone.

In generale è sufficiente tamponare temporaneamente i liquidi caduti con panno asciutto o sozzolare lo sporco secco.

In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce

Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers

As long as it is not indelible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water, then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or halos remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



BEAT

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri

BUBBLY

Composizione 97% PL 3% PA

Modalità di lavaggio

Martindale > 40.000 giri

BEAT COL. 02		BEAT COL. 102
COL. 12		
BEAT		
BUBBLY COL. 02		BUBBLY COL. 31
COL. 10		
BUBBLY		
BEAT COL. 07		BEAT COL. 101
COL. 63		
BEAT		
BUBBLY COL. 61		BEAT COL. 94
COL. 63		
BUBBLY		
BEAT COL. 57		BUBBLY COL. 32
COL. 35		
BUBBLY		
BUBBLY COL. 82		BEAT COL. 32
COL. 43		
BEAT		
BUBBLY COL. 27		BUBBLY COL. 94
COL. 44		
BUBBLY		
BEAT COL. 27		BEAT COL. 74
COL. 30		
BEAT		
BUBBLY COL. 07		BUBBLY COL. 74
COL. 84		
BEAT		
BUBBLY COL. 90		BEAT COL. 53
COL. 30		
BUBBLY		
BEAT COL. 20		BEAT COL. 40
COL. 76		
BEAT		
BUBBLY COL. 21		BEAT COL. 16
COL. 21		
BEAT		
BEAT COL. 68		BEAT COL. 31
COL. 24		
BEAT		

CATEGORIA **D**

ALENA UNITO • FIORE

cat. D

UNITO
COL. 01

UNITO
COL. 02

UNITO
COL. 06

UNITO
COL. 05

FIORE
COL. 01

FIORE
COL. 02

FIORE
COL. 06

FIORE
COL. 05

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri



YOU cat. D



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale > 40.000 giri

SMEDO cat. D

SCHEDA TECNICA

Art.	Smedo
Composizione	100% CO (smerigliato)
Altezza (cm)	140
Gr./mq	335
Abrasione (cicli)	32.000
Grado di pilling	4/5
Resistenza allo sfregamento (secco e umido)	4/5
Resistenza del colore alla luce artificiale	4/5
Metodo di tintura	Tinto in pezza
Test d'infiammabilità	BS 5852 California TB117

è naturale.
NON CI SONO FIBRE SINTETICHE

Composizione 100% CO

Modalità di lavaggio

Martindale 32.000 giri



BAOBAB cat. D

COME TI SMACCHIO!  **HOW I REMOVE STAINS!**

BIRRA, UOVA, LATTE, CREMA
TRATTARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO, POI RISCIOQUARE.

BEER, EGGS, MILK, CREAM
TREAT WITH A SOLUTION OF NEUTRAL DETERGENT, THEN RINSE.

PENNA A SFERA, BIRRO, ROSSETTO, LUCIDO DA SCARPE, OLIO, GRASSO
TRATTARE CON ALCOLLO ETILICO (LIQUIDO INCOLORE) E POI RIMOVERE MECCANICAMENTE.

BALLPOINT PEN, BIRRO, LIPSTICK, SHOE POLISH, OIL, GREASE
TREAT WITH ETHYL ALCOHOL (COLORLESS LIQUOR) AND THEN REMOVE MECHANICALLY.

SUCCHI, FRUTTA, MARMELLATA, KETCHUP, CAFFÈ, TÈ
LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO. LE CHIAZZE DI COLORE CHE NON POSSONO ESSERE TRATTATE CON SUCCO DI LIMONE. RISCIOQUARE, RINSE.

JUICES, FRUIT, JAM, KETCHUP, COFFEE, TEA
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION, THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE, RINSE WELL.

SENAPE, VINO, LIQVORI
LAVARE CON UNA SOLUZIONE DI DETERGENTE NEUTRO, TRATTARE CON SUCCO DI LIMONE. RISCIOQUARE BENE.

MUSTARD, WINE, LIQUEURS
WASH WITH A NEUTRAL DETERGENT SOLUTION, THE COLOR PATCHES SHOULD BE TREATED WITH LEMON JUICE, RINSE WELL.

CHOCOLATO, CACAO
SCHIAMPONARE CON SAPONE NEUTRO, RISCIOQUARE CON ACQUA.

CHOCOLATE, COCOA
SHAMPONING WITH NEUTRAL SOAP, RINSE WITH WATER.



Oeko-Tex®
Non tossico per l'uomo
Non-toxic
Nicht toxisch



Norme di smacchiatura		Instructions for stain removal	
Per macchie localizzate si raccomandano i seguenti trattamenti:		The following treatments are recommended for localized stains:	
Birra, uova, latte, crema	Trattare con una soluzione di detergente neutro, poi riscioquare.	Birra, egg, milk, cream	To be treated in neutral detergent solution, rinsing.
Senape	Utilizzare una soluzione di detergente neutro, per macchie tenaci trattare ulteriormente più volte il trattamento.	Blood	Neutral detergent solution, dried up stains to be treated several times.
Succhi di frutta, frutta, marmellata, gelatina, sottopasta, ketchup, caffè, tè	Lavare con una soluzione di detergente neutro, le chiazze di colore che non possono essere trattate con succo di limone, riscioquare bene.	Fruit juice, fruits, marmalade, jam, jelly, syrup, ketchup, coffee, tea	To be washed in neutral detergent solution, discolorations to be treated with citric acid, well rinsing.
Cacao, cioccolato	Schiampone con sapone neutro, riscioquare con acqua.	Cacao, chocolate	To be treated with washing soap, rinsing with water.
Chewing-gum	Schiampone con saponi attivi. Ripetere l'azione, l'operazione è ripetere successivamente con una soluzione di detergente neutro, riscioquare bene.	Chewing-gum	Swelling with ethyl alcohol (colorless liquid), to be removed mechanically.
Penne a sfera, penni a feltro, rossetto, acido da scarpe, olio, grasso	Trattare con alcool etilico (liquido incolore), e poi rimuovere meccanicamente.	Ballpoint pens, felt tip pens, lipstick, shoe polish, oil, fat	To be dissolved with ethyl alcohol (colorless liquid), cleaning, post-treatment with detergent solution, rinsing.
Senape, vino, liquori	Lavare con una soluzione di detergente neutro, trattare con succo di limone, riscioquare bene.	Mustard, wine, liquor	To be washed in detergent solution, treatment with citric acid, well rinsing.

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale 50.000 giri



LEO cat. D

LEO

COMPOSIZIONE.....	100% polivest
LARGHEZZA.....	140 cm ± 2 cm
PESO.....	355 g/m ² ± 5%
ABRAZIONE MARTINDALE.....	50.000 cycles (category A)
ABRAZIONE MARTINDALE.....	5/5
SCORRIAMENTO ALLA CUCITURA.....	wet 2.5 mm / warp 2 mm
FORZA DI RESISTENZA DEL COLORE.....	dry 4-5 / wet 4
RESISTENZA ALLA LACERAZIONE.....	warp 62 N / wet 493 N
RESISTENZA ALLA TRAZIONE.....	warp 582 N / wet 493 N
RESISTENZA DEL COLORE ALLA LUCE.....	4
PILLING.....	4
TESSUTO IGNIFUGO.....	B5 5852 PART 1: 1979, SOURCE O (CIGARETTE)
APPLICAZIONE.....	
PULIZIA.....	

Sono ammesse differenze di tonalità tra i lotti di produzione.

DEKO-TEX®
STANDARD 100
by OEKO-TEX®

PULIZIA FACILE
Già nella fase di produzione, le fibre vengono coperte da una finitura speciale che protegge il tessuto dalla penetrazione dello sporco. In questo modo, tutte le macchie vengono pulite in modo rapido ed efficiente.

PRODOTTO ADATTO
I prodotti di questo gruppo sono stati sottoposti ad analisi di laboratorio specializzate che verificano la resistenza agli strappi causati dai graffi degli animali. Sono caratterizzati da una maggiore durabilità e da una facile pulizia.

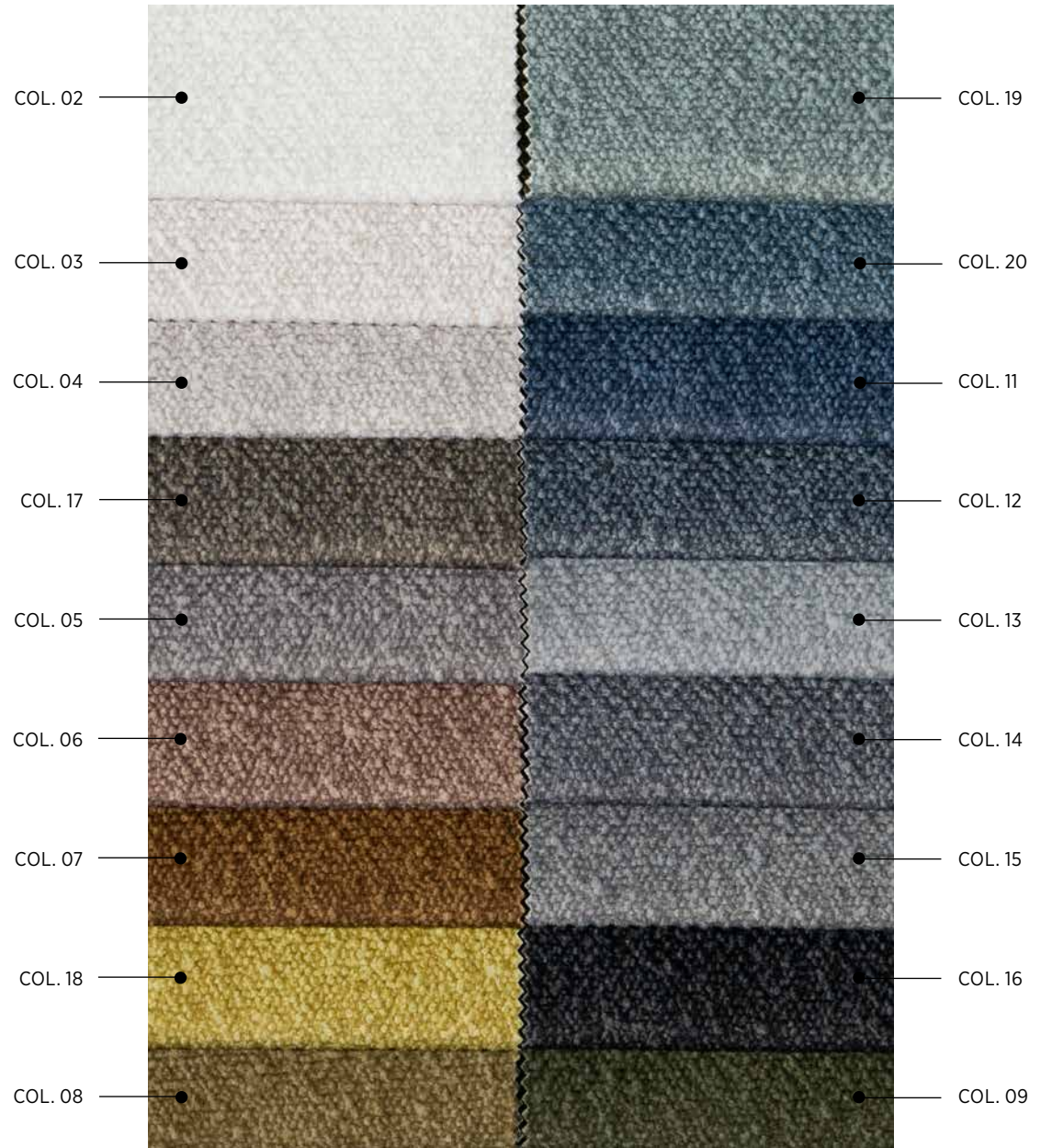
PRODOTTO IDROPEPELENTE
Una tecnologia caratterizzata dalla copertura del tessuto con uno speciale rivestimento idrofobico che ostacola efficacemente l'assorbimento dei liquidi versati, lasciando le gocce sulla superficie del tessuto.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio






Martindale 50.000 giri



NEVADA cat. D

IDROREPELENTE

Composizione 95% PL - 5% PU

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.00 giri



MARTE • POPCORN cat. D

Soft Touch
 Caratteristica dei tessuti Easy & Clean è la mano morbida e piacevole al tatto. Una garanzia di comfort.
More pleasure in the Easy & Clean fabrics in the soft and pleasant touch.
A guarantee in terms of comfort.

Più nuovi più a lungo
 I tessuti Easy & Clean sono facili da mantenere puliti. L'uso ridotto di detersivi, lavaggio a siri a basse temperature, tempi di asciugatura brevi, si traducono in risparmio energetico ed in un minor impatto ambientale.
Fresh look for a longer period
Easy & Clean fabrics are easy to keep clean. The reduced need of detergent and washing, drying and ironing helps to reduce water and energy consumption and minimizes the environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Clean hanno le proprietà necessarie per essere considerati antimicrobico, anti-acaro, anti-batterico, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
Easy & Clean fabrics have all the necessary properties to be considered antimicrobial, anti-acaric, anti-bacterial, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura /Cleaning instruction

Bibite, caffè, vino, grasso e salse
 Assorbire i liquidi con carta assorbente o panno asciutto senza esercitare pressione sul tessuto. In caso di penetrazione della macchia, strofinare con spugna umida, se necessario usare del sapone neutro da toilette/qualsiasi altro detersivo in con acqua tiepida e spugna pulita.

Penna e pennarelli
 Agire prima che il liquido si secchi, passando sulla macchia alcuni minuti in acqua, lavare poi con spugna e detersivo neutro per eliminare la penna.

In generale è sufficiente tamponare tempestivamente i liquidi caduti con panno asciutto o spazzolino o sponna secca.
 In caso di permanenza della macchia o di altri si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Drinks, coffee, wine, grease and sauce
 Remove the stain using blotting paper or a dry cloth but avoid any pressure on the fabric. If the stain has penetrated the fabric, rub gently with a damp sponge and if necessary, use neutral soap. Wipe with tepid water and a clean sponge.

Pens and markers
 As long as it is not visible and before the ink dries, dab the stain with alcohol diluted in water. Then wipe away with damp sponge and neutral soap to remove the mark.

As a general rule, it is sufficient to promptly dab the spilled liquid with a dry cloth or brush and gently remove.
 If marks or stains remain, it is recommended to machine wash the fabric as per cleaning instructions.



MARTE

Composizione 55% PU 45% PL

Modalità di lavaggio

Non stirare

Passare la superficie con un panno umido

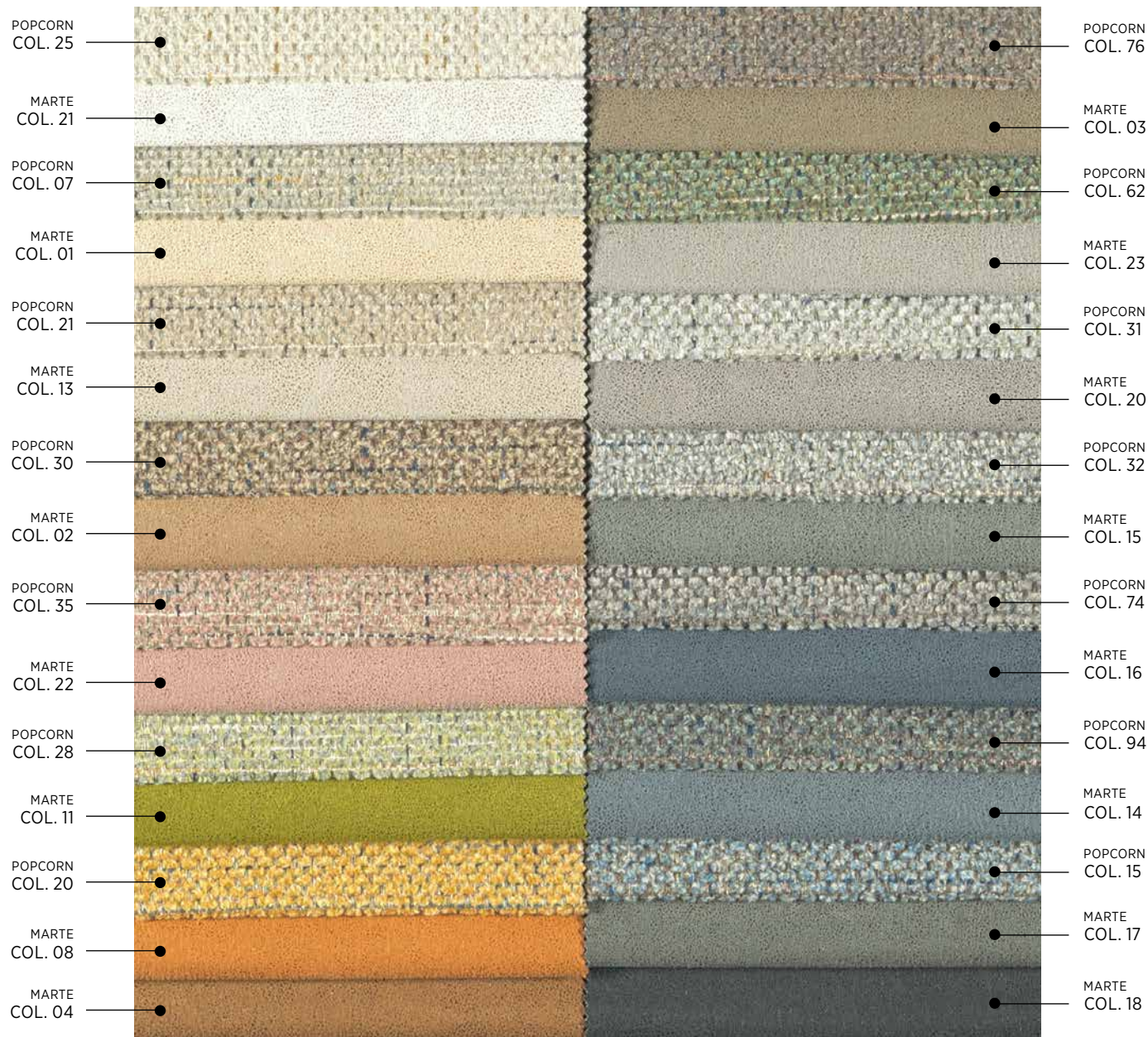
Martindale 35.000 giri

POPCORN

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 35.000 giri



RIO • ALIAS cat. D

RIO

Composizione 82% PL 18% CO

Modalità di lavaggio

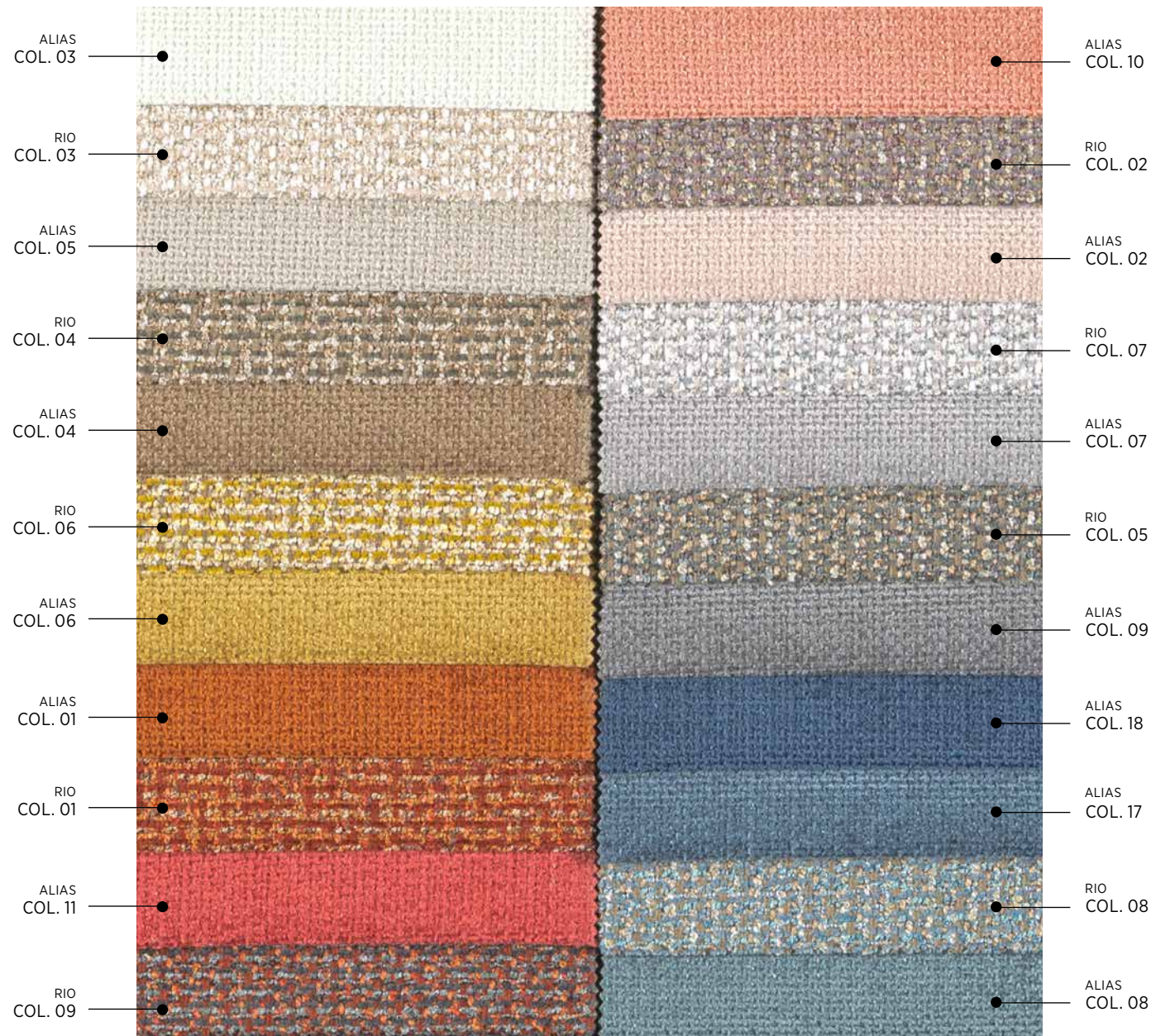
Martindale 45.000 giri

ALIAS

Composizione 75% PL 25% CO

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri



CATEGORIA **E**

VELVET cat. E



Norme di smacchiatura
 velvot lo pulisci tu! È semplicissimo basta seguire alcuni piccoli consigli qui di seguito elencati...
 Perché su velvot la macchia non penetra più!

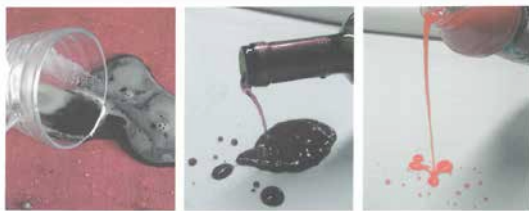
Tipo di macchie	Pulizia
Acquose es. caffè, vino, bibite ecc...	È sufficiente asportare tamponando leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare lievemente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare poi abbondantemente con una spugna pulita.
Oleose es. olio, grasso, salse ecc...	È sufficiente asportare tamponando leggermente con panno asciutto o carta da cucina assorbente. In caso di permanenza o penetrazione a causa di una eccessiva pressione, strofinare lievemente con spugna umida non abrasiva e se necessario utilizzare una piccola quantità di sapone neutro, da risciacquare poi abbondantemente con una spugna pulita.

Si consiglia di utilizzare una piccolissima quantità di detersivo neutro e di risciacquare abbondantemente. L'antimacchia non agisce quando il tessuto è umido, bagnato, non completamente risciacquato dal detersivo e non stirato a temperatura media.

Norms of destaining
 velvot is cleaned by you! It is very easy, just follow some little advices listed below...
 Because on velvot the stain doesn't penetrate anymore!

Kind of stains	Cleaning
Aqueous (Coffee, wine, drinks, etc...)	Simply remove with dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.
Oily (Oil, grease, sauces, etc...)	Simply dab lightly with a dry cloth or a kitchen paper towel. In case of permanence or penetration caused by an excessive pressure, rub lightly with a damp and not abrasive sponge and if necessary use a small amount of neutral soap, then rinse thoroughly with a clean sponge.

It is recommended to use the smallest quantity of neutral soap and to rinse it out amply. The treatment against stains has no effect when the fabric is damp, wet or not completely rinsed out from soap and not ironed to medium temperatures.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 25.000 giri

STROPICCIO cat. E

Certificato di qualità Quality Certificate
 Codice articolo/Item: X794 Stropiccio
 Categoria/Category: Velluto tinte in pezza/Welvet Piece dyed
 Composizione/Composition: 100% PL
 Trattamenti/Treatments: Anti macchia/Water-Repellent
 Anti macchia/Stain Resistant
 Easy Clean

Altezza del tessuto/Welvet Height: +/- 140 cm
 500 gr./MEL

La tonalità di colore può leggermente variare da una partita all'altra
 Colour shades may slightly vary from one batch to another

PROVA TEST	EN 14443	STANDARD	RESULTATO/RESULT
Resistenza alla trazione Tensione (allungamento) Tensile strength	EN ISO 13934-1	Ordito / Warp Trama / Weft	min. 400 N min. 400 N 100 N 700 N
Resistenza alla trazione Distorsione Distortion	EN ISO 13937-3	Ordito / Warp Trama / Weft	min. 30 N min. 30 N 98 N 23 N
Resistenza alla strappatura Lacerazione Tear strength	EN ISO 13954-2	Ordito / Warp Trama / Weft	max. 5 mm max. 5 mm 3.00 mm 3.00 mm
Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Martindale	EN 14443 (Annex A.8.1)	Caricamento di peso a 2000 strappamenti Colour change at 2000 rubs	min. 3 4 - 5
Resistenza all'abrasione Abrasion resistance Martindale	EN 14443 (Annex A.8.2)	Distorsione Wear test	min. 25.000 giri min. 10000 giri
Solubilità del colore Light fastness	EN ISO 105 302	Secce / Dry Stirco / Heat	min. 5 5 - 5
Stabilità allo sbrigoamento Fastness to rubbing	EN ISO 105 455 section X12	Secce / Dry Stirco / Heat	min. 3 - 4 min. 3
Resistenza all'erosione Water repellent	EN ISO 105 081		min. 3 4
Resistenza alla formazione di righe Pilling resistance Rugosity test	ISO 1582 Section 1		5000
Stabilità dimensionale Dimensional stability	ISO 3077	Ordito / Warp Trama / Weft	max. 3% max. 3% 0.5% -0.5%
Pilling Pilling	No pilling No pilling		

COME SI RIMOVOGNO LE MACCHIE
 Come rimuovere le macchie: si consiglia di usare il metodo di pulizia più delicato possibile, con prodotti non abrasivi e non coloranti. Evitare di usare acqua calda e sapone. Per le macchie di grasso, usare un detergente grasso. Per le macchie di vino, usare un detergente acido. Per le macchie di sangue, usare acqua fredda e sapone. Per le macchie di terra, usare un detergente acido. Per le macchie di frutta, usare un detergente acido. Per le macchie di sudore, usare un detergente alcalino. Per le macchie di fumo, usare un detergente alcalino. Per le macchie di caffè, usare un detergente alcalino. Per le macchie di latte, usare un detergente alcalino. Per le macchie di olio, usare un detergente alcalino. Per le macchie di aceto, usare un detergente alcalino. Per le macchie di urina, usare un detergente alcalino. Per le macchie di vomito, usare un detergente alcalino. Per le macchie di feci, usare un detergente alcalino. Per le macchie di sangue, usare acqua fredda e sapone. Per le macchie di terra, usare un detergente acido. Per le macchie di frutta, usare un detergente acido. Per le macchie di sudore, usare un detergente alcalino. Per le macchie di fumo, usare un detergente alcalino. Per le macchie di caffè, usare un detergente alcalino. Per le macchie di latte, usare un detergente alcalino. Per le macchie di olio, usare un detergente alcalino. Per le macchie di aceto, usare un detergente alcalino. Per le macchie di urina, usare un detergente alcalino. Per le macchie di vomito, usare un detergente alcalino. Per le macchie di feci, usare un detergente alcalino.

LEGGI AL TRATTAMENTO EASY CLEAN TUTTE LE MACCHIE POTRANNO ESSERE RIMOSE
 PLEASE TO EASY CLEAN TREATMENT ALL STAINS WILL BE REMOVED

MACCHIA/STAIN	TRATTAMENTO/TREATMENT	POST TRATTAMENTO/POST TREATMENT
Macchie di grasso Grease stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di vino Wine stains	Acqua fredda con aceto Cold water with vinegar	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di sangue Blood stains	Acqua fredda con sapone Cold water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di terra Earth stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di frutta Fruit stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di sudore Sweat stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di fumo Smoke stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di latte Milk stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di urina Urine stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di vomito Vomit stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water
Macchie di feci Feces stains	Acqua calda con detersivo Hot water with soap	Risciacquare con acqua tiepida Rinse with warm water

REGOLARE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI
 CAREFULLY FOLLOW CLEANING INSTRUCTIONS

- ANTIMACCHIA
- RESISTENTE ALL'ACQUA E CAFFÈ
- EASY CLEAN



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio Non centrifugare

Martindale 100.000 giri

ALCE • REM cat. E

IGNIFUGO classe 1 IM

Prodotto in Italia

ALCE

Composizione 69% PVC - 30% CO - 1% PU

Modalità di lavaggio 

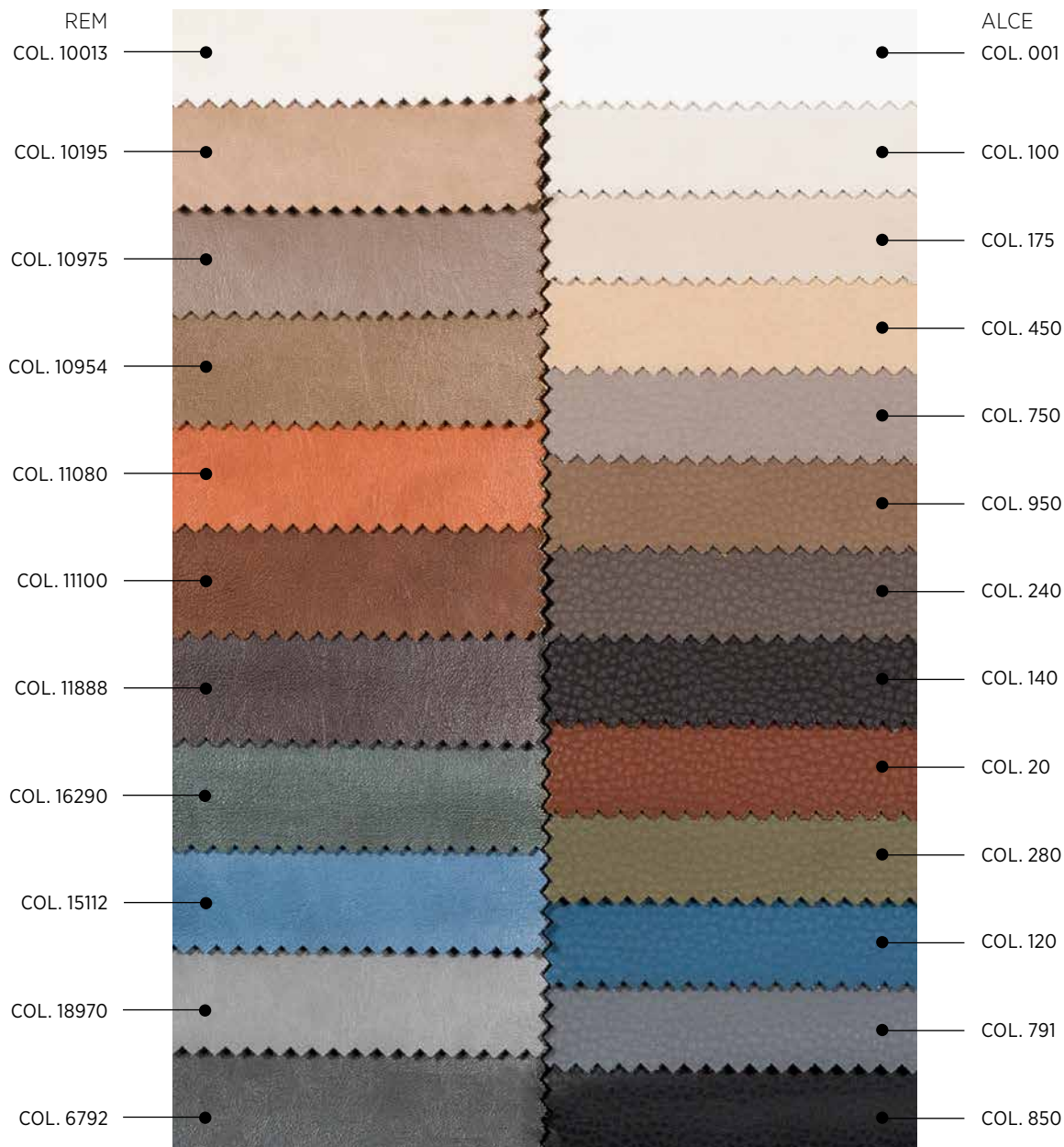
Martindale 102.400 giri

REM

Composizione 70% PVC - 20% PES - 10% CO

Modalità di lavaggio 

Martindale 102.400 giri




NUVOLE cat. E

IDROREPELENTE

NUVOLE - 04254

CARATTERISTICHE TECNICHE

Technical features

Composizione <i>Composition</i>	95%PL 5%CO	
Altezza <i>Width</i> UNI EN 1773	140 cm	
Peso <i>Weight</i>	g/m (± 4%)	910
Res. all'abrasione "Martindale" <i>Abrasion resistance</i> ISO 12947-2	End point - >55.000 Cicli \ Cycles	
Resistenza al pilling <i>Pilling resistance</i> ISO 12945-2	4	
Res. allo scorrimento dei fili <i>Seam slippage</i>	mm	3
Solidità del colore alla luce <i>Colour fastness to artificial light</i> ISO 105 B02	Degrado Colour change 4	
Solidità allo sfregamento <i>Colour fastness to rubbing</i> ISO 105-X12	SECCO DRY 4/5	ad UMIDO WET 4
Etiichetta di manutenzione <i>Care Label</i>	 Non reattuffare / Do not wring	

I COLORI SONO SOGGETTI A CAMBIAMENTI DI TONO TRA BAGNI DIVERSI:
COLOURS MAY VARY FROM LOT TO LOT

IRRESTRINGIBILE - NO-SHRINK

IDROREPELENTE - WATER-REPELLENT

SMACCHIABILE - STAIN CLEANABLE

Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.
The producer reserves the right to modify, at any moment and without notice, the technical specifications of their product.

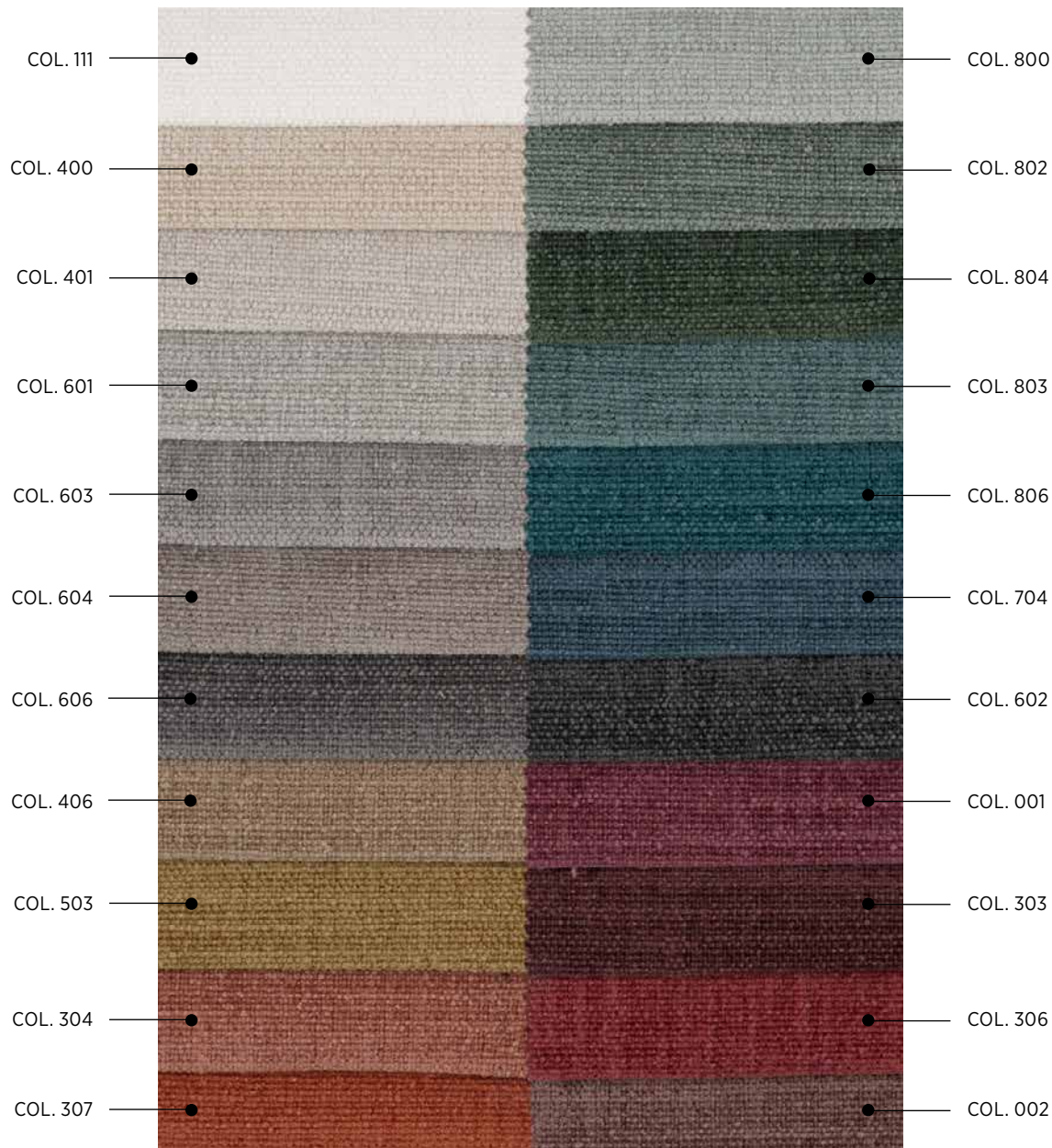
Accademia
del Pulitro



Composizione 95% PL 5% CO

Modalità di lavaggio 

Martindale 55.000 giri



PRIVILEGE cat. E



Composizione 95% PL 5% AC

Modalità di lavaggio 

Martindale 80.000 giri

PLANETA • CACHEMIRE cat. E

IRRESTRINGIBILE

Cashmere ⁰⁴²⁵⁸ 100% PL		Composizione
140 ^{cm}	UNI EN 1733	Altezza
g/m(±4%) 640		Peso
End point - 35.000	ISO 14827-2	Res. all'abrasione "Martindale"
5	ISO 12545-2	Resistenza al pilling
2 mm	ISO 13036-2	Resistenza scricchiolio
4 mm	ISO 905-X12	Stabilità alla lisciviazione
4	ISO 905-X12	Stabilità alla sfregatura
4	ISO 3758	Etichetta di manutenzione

Irrestringibile

Planeta ⁰⁴²⁶¹ 100% PL		Composizione
140 ^{cm}	UNI EN 1733	Altezza
g/m(±4%) 630		Peso
End point - 40.000	ISO 14827-2	Res. all'abrasione "Martindale"
4	ISO 12545-2	Resistenza al pilling
1 mm	ISO 13036-2	Resistenza scricchiolio
2 mm	ISO 905-X12	Stabilità alla lisciviazione
3/4	ISO 905-X12	Stabilità alla sfregatura
4/5	ISO 3758	Etichetta di manutenzione

Idrorepellente
Irrestringibile

Accademia del Pulito



PLANETA

IDROPELLENTE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 40.000 giri

CACHEMIRE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 35.000 giri



GALAXI cat. E

Soft Touch
 La mano morbida ed il tocco vellutato caratterizzano questi articoli rendendoli avvolgenti e gradevoli.
 These qualities are characterized by a soft feel and velvety touch, a hand that is both rich and enveloping.

Più nuovi più a lungo
 Facilissimi da mantenere puliti questi tessuti si lavano in lavatrice a basse temperature, con uso ridotto di detersivi e asciugano molto velocemente.
 Tutto questo si traduce in risparmio energetico e in minor impatto ambientale.

Brand new look for much longer
 So easy to keep clean and fresh, these fabrics can be machine washed at low temperatures with the smallest amount of detergent and they also dry very quickly. In fact, this construction allows for reduced water and energy consumption and minimizes environmental impact.

Antibatterico Antiacaro
 I tessuti Easy & Luxury hanno le proprietà necessarie per essere considerati **anti-microbico, anti-acaro, anti-batterico**, garantendo maggiore igiene nell'ambiente domestico.
Anti-bacterial Anti-mite
 Easy & Luxury fabrics have all the necessary properties to be considered **anti-microbial, anti-bacterial, anti-mite**, ensuring the best result in the domestic hygiene.

Norme generiche di smacchiatura
 La macchia va tolta il prima possibile in modo che non abbia il tempo di penetrare nella fibra, tamponando senza sfregare. Eventuali macchie di olio e di grasso si tolgono più facilmente se si cospargono, appena fatte, con talco, che va spazzolato via dopo aver assorbito completamente la parte grassa; quindi il segno rimasto sul tessuto va trattato con poca acqua e detersivo neutro sfregando delicatamente con un panno morbido e pulito finché il tessuto non è completamente asciutto.
 In caso di permanenza della macchia o di aloni si consiglia di lavare come da norma di manutenzione.

Stain removal instructions
 Promptly remove the stain. Blot gently without rubbing or brushing. Grease and oil stains can be more easily removed by first sprinkling talcum powder on the stain. Once the grease or oil has been absorbed by the powder, brush out the stain and then wipe with a damp cloth and neutral soap.
 Please note that these fabrics can be machine washed, as well, per the cleaning instructions.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 30.000 giri



ACTION cat. E

IGNIFUGO

ACTION

COMPOSIZIONE.....100% poliestere
 LARGHEZZA.....140 cm +/-3%
 PESO.....336 gr/ml +/-5%
 ABRASIONE MARTINDALE.....< 30.000 cicli
 SCORRIMENTO ALLA CUCITURA.....weft 30 mm / warp 3,0 mm
 FORZA DI RESISTENZA DEL COLORE.....dry 4-5 / wet 4-5
 RESISTENZA ALLA LACERAZIONE.....weft 59 N / warp 63 N
 RESISTENZA ALLA TRAZIONE.....weft 720 N / warp 1100 N
 RESISTENZA DEL COLORE ALLA LUCE.....4
 PILLING.....4-5
 NORME DI RESISTENZA AL FUOCO.....BS5851-PART 1 / EN1021-1 (cigarette)
 CA tech. BULL. 117-2013, NFPA 260 (cigarette test) CLASSE 1 IM art.10

APPLICAZIONE.....
 PULIZIA.....

Sono ammesse differenze di tonalità tra i lotti di produzione.
 I lavaggi frequenti possono indebolire il tessuto.
 Non pulire il tessuto con prodotti invasivi o non specifici.

IGNIFUGO
 Questo materiale è trattato con una speciale tecnologia con lo scopo di ridurre il rischio di incendi.
 La microfibra ACTION supera rigidi test di risposta al fuoco ed ottiene la più alta certificazione per i mobili imbottiti: la Classe 1 IM art. 10, per una maggiore sicurezza in tutti gli ambienti della casa.

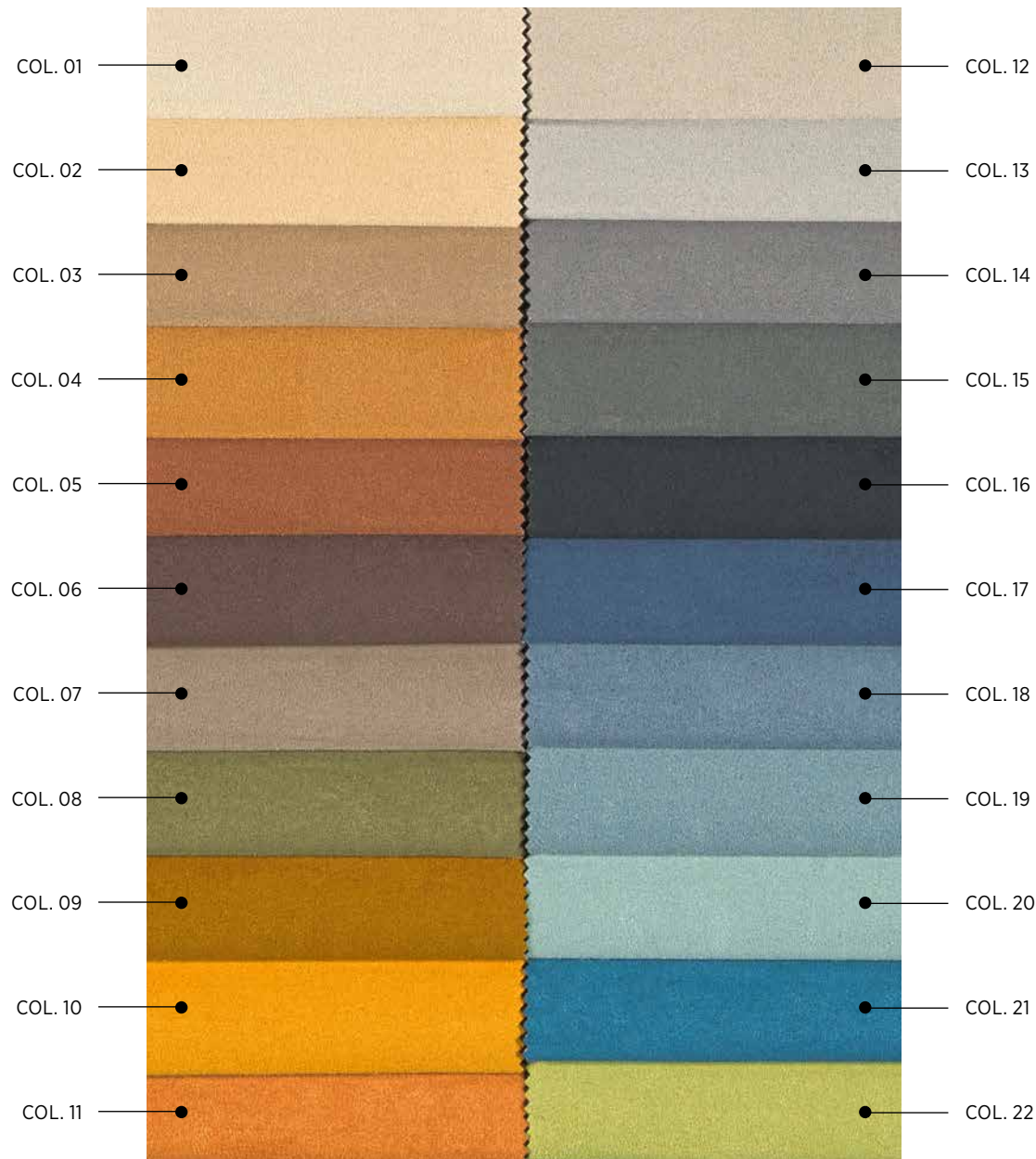
OEKO-TEX®
 STANDARD 100
 MADE IN ITALY



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale < 30.000 giri



MASH • STAX cat. E

RICICLATO

Mash 04433	100% PLR	Composizione
140 cm	UNI EN 1733	Altezza
g/m(±4%) 685		Peso
End point - 40.000	ISO 14927-2	Res. all'abrasione "Martindale"
4/5	ISO 12945-2	Resistenza al pilling
4 mm	ISO 19906-2	Resistenza sciorimento fili
3 mm		
4/5	ISO 105 B02	Solidità del colore alla luce
4/5	ISO 105 X12	Solidità allo sfregamento
4		
Non lavare in lavatrice		Etichetta di manutenzione

Irrestringibile
100% Riciclato

Stax 09100	100% PLR	Composizione
140 cm	UNI EN 1733	Altezza
g/m(±4%) 575		Peso
End point - 100.000	ISO 14927-2	Res. all'abrasione "Martindale"
4/5	ISO 12945-2	Resistenza al pilling
2 mm	ISO 19906-2	Resistenza sciorimento fili
2 mm		
4/5	ISO 105 B02	Solidità del colore alla luce
4/5	ISO 105 X12	Solidità allo sfregamento
4		
Non lavare in lavatrice		Etichetta di manutenzione

Irrestringibile
100% Riciclato

I colori sono soggetti a cambiamento di tono tra bagni diversi. Il produttore si riserva di modificare, in qualsiasi momento e senza preavviso, le specifiche del prodotto.

MASH

Composizione 100% PL riciclato

Modalità di lavaggio

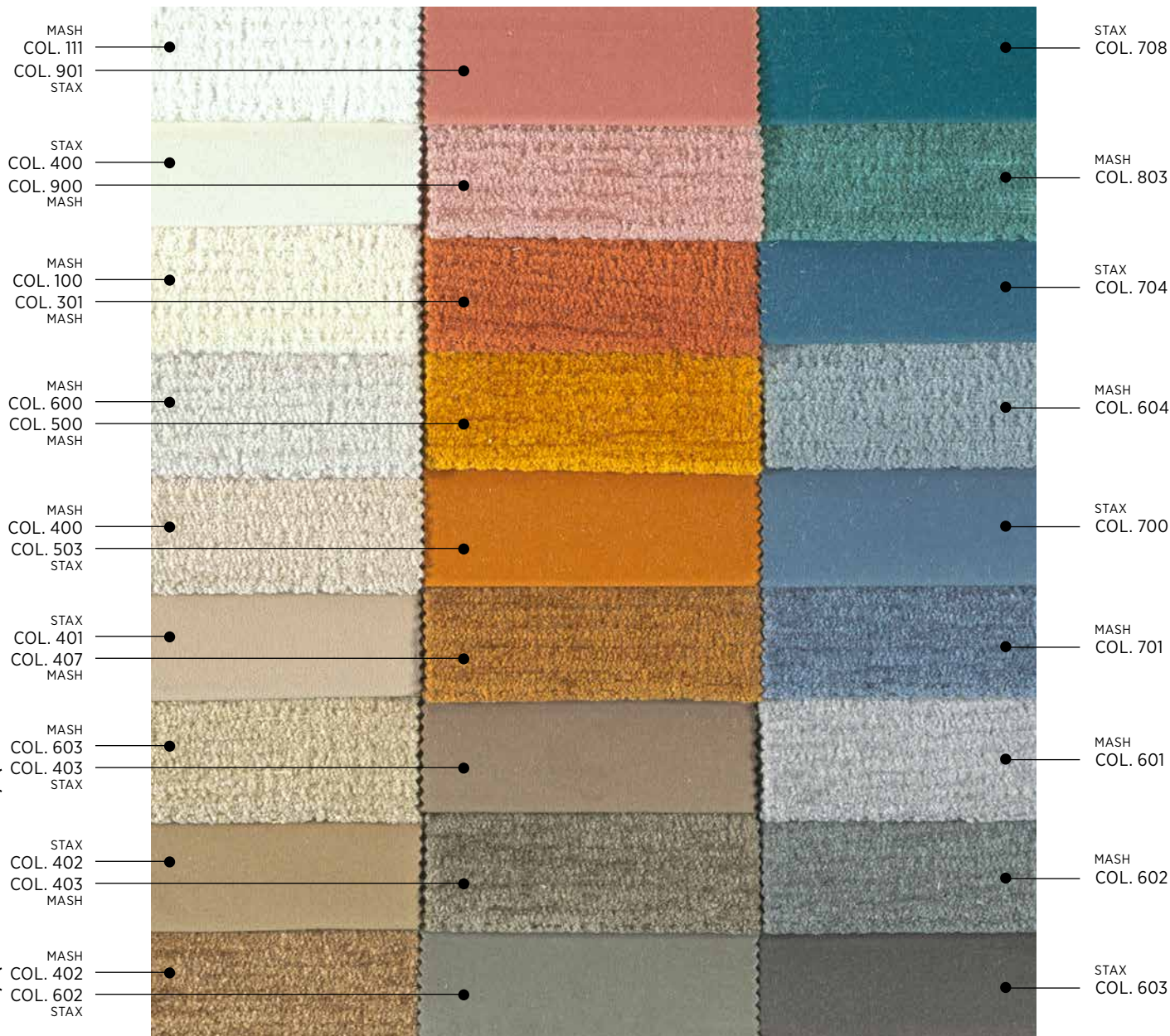
Martindale < 40.000 giri

STAX

Composizione 100% PL riciclato

Modalità di lavaggio

Martindale < 100.000 giri



PROGRESS • RESUEDE cat. E

RICICLATO

I tessuti RE-Cycle nascono dall'attenzione alla **sostenibilità etica e ambientale**.

I filati impiegati sono ottenuti da processi di riciclo e rigenerazione di scarti derivanti da lavorazioni tessili piuttosto che da vecchi capi di abbigliamento o materiali plastici di uso comune altrimenti destinati ad essere smaltiti come rifiuti.

Si tratta di procedimenti meccanici accomunati dal **bassissimo impatto ambientale** che non snaturano le qualità proprie delle fibre tessili e dei semilavorati.

Con i tessuti RE-Cycle si contribuisce a:

- ridurre sensibilmente la produzione di rifiuti
 - ridurre l'inquinamento
 - ridurre il consumo di acqua
 - ridurre l'utilizzo di pesticidi
 - ridurre l'utilizzo di sostanze chimiche e coloranti
 - ridurre la produzione di CO2
 - ridurre il consumo di materie prime
 - ridurre l'utilizzo di risorse energetiche
- senza incidere sulla **qualità** e l'**innovazione stilistica** dei prodotti.
Grazie per avere scelto un tessuto RE-Cycle

RE-Cycle branded fabrics are the result of a particular attention to **ethical and environmental sustainability**.

The yarns used are obtained from **recycling and regeneration** processes of waste material deriving from textile processes, from old clothing or from plastic materials of common use destined to be disposed as unsorted waste.

These are mechanical processes with a **very low environmental impact** that do not distort the qualities of textile fibers and semi-finished products.

RE-Cycle branded fabrics help reducing:

- the quantity of waste
 - the pollution level
 - the water consumption
 - the use of pesticides
 - the use of chemical and dyeing substances
 - the production of CO2
 - the raw material consumption
 - the use of energy resources
- All without affecting the **quality and stylistic innovation** of the products.
Thanks for choosing RE-Cycle fabrics



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio

Martindale

Resuede > 40.000



Progress > 30.000

PROGRESS COL. 002		PROGRESS COL. 053
COL. 020		RESUEDE COL. 053
PROGRESS		
RESUEDE COL. 025		
COL. 081		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 056		PROGRESS COL. 074
COL. 038		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 050		RESUEDE COL. 074
COL. 062		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 101		PROGRESS COL. 015
COL. 068		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 101		RESUEDE COL. 015
COL. 068		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 094		PROGRESS COL. 024
COL. 088		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 032		RESUEDE COL. 019
COL. 023		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 035		PROGRESS COL. 062
COL. 044		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 035		RESUEDE COL. 024
COL. 044		
RESUEDE		
PROGRESS COL. 063		PROGRESS COL. 030
COL. 010		
PROGRESS		
RESUEDE COL. 076		RESUEDE COL. 030
COL. 043		
RESUEDE		

TAPAS cat. E

IGNIFUGO

TAPAS

COMPOSIZIONE.....100% poliestere
 LARGHEZZA.....140 cm +/-3%
 PESO.....510 gr/ml +/-5%
 ABRASIONE MARTINDALE.....< 50.000 cicli
 SCORRIMENTO ALLA CUCITURA.....weft 2,5 mm / warp 3,0 mm
 FORZA DI RESISTENZA DEL COLORE.....dry 5 / wet 5
 RESISTENZA ALLA LACERAZIONE.....weft 258,2 N / warp 163,9 N
 RESISTENZA ALLA TRAZIONE.....weft 2121 N / warp 1599 N
 RESISTENZA DEL COLORE ALLA LUCE.....4
 PILLING.....5
 NORME DI RESISTENZA AL FUOCO.....BS5851: PART 1 / EN1021-1 (cigarette)
 CA 14th, BUL. 117:2013, NFPA 260 (cigarette test) CLASSE 1 M art.10
 APPLICAZIONE.....
 PULIZIA.....

Sono ammesse differenze di tonalità tra i lotti di produzione.
 I lavaggi frequenti possono indebolire il tessuto.
 Non pulire il tessuto con prodotti invasivi o non specifici.



IGNIFUGO

Questo materiale è trattato con una speciale tecnologia con lo scopo di ridurre il rischio di incendi.
 Il tessuto TAPAS supera rigidi test di risposta al fuoco ed ottiene la più alta certificazione per i mobili imbottiti: la Classe 1 IM art. 10, per una maggiore sicurezza in tutti gli ambienti della casa.



Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale < 50.000 giri



CATEGORIA **F**

ZEN cat. F



Composizione 58% AC - 42% PES

Modalità di lavaggio    

Martindale 35.000 giri

GRACE

RIGA • UNITO • FIORE

cat. F



Composizione 100% PL


Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 20.000 giri

CAMILLE DAMASCO • UNITO RIGA • FIORE

cat. F

Composizione 50% PL - 46%
FILAMENTI DI PL - 4% A.F.

Modalità di lavaggio 
Non centrifugare

Martindale 15.000 giri



DAYTONA cat. F

MANUTENZIONE E PULIZIA

Con Aquaclean non c'è macchia che resista!

MANUTENZIONE
Per la manutenzione e pulizia del tessuto è consigliata una valida gamma di tutti le macchie. È possibile il ripristino di un tessuto di buona qualità mediante:

Pulizia con acqua, in soli tre passaggi

1. Togliere l'eccesso della macchia con un panno pulito e asciutto.
2. Applicare acqua sulla macchia, e strofinare con un panno pulito e asciutto.
3. Ripetere il passaggio 2, alla macchia con il sapone e il panno pulito e asciutto.

Per la manutenzione e pulizia del tessuto è consigliata una valida gamma di tutti le macchie. È possibile il ripristino di un tessuto di buona qualità mediante:

MANUTENZIONE E PULIZIA
Per la manutenzione e pulizia del tessuto è consigliata una valida gamma di tutti le macchie. È possibile il ripristino di un tessuto di buona qualità mediante:

MANUTENZIONE E PULIZIA
Per la manutenzione e pulizia del tessuto è consigliata una valida gamma di tutti le macchie. È possibile il ripristino di un tessuto di buona qualità mediante:

MANUTENZIONE E PULIZIA
Per la manutenzione e pulizia del tessuto è consigliata una valida gamma di tutti le macchie. È possibile il ripristino di un tessuto di buona qualità mediante:

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE	DAYTONA	SUPREME
INDICE DI PFC TECNOLOGIA	0	0
COMPOSIZIONE	55% PL, 35% AC, 10% PA	55% PL, 35% AC, 10% PA
LARGHEZZA LINE (IN CM)	140cm	140cm
PISTO IN	400 g/m ²	400 g/m ²
RESISTENZA ALLA TRACOLLA	+30%N	+30%N
RESISTENZA ALLO STRAPPO	+30%N + 3,5kN	+30%N + 3,5kN
RESISTENZA ALLA COSSIONE	+4,5kN + 0,5kN	+4,5kN + 0,5kN
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI	+2000000 g/m ²	+2000000 g/m ²
RESISTENZA ALLE MACCHIE	++	+
MOLLETTA DEL COSSO	+4,5kN/gm ²	+4,5kN/gm ²
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI	+4,5kN/gm ²	+4,5kN/gm ²
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI	+4,5kN/gm ²	+4,5kN/gm ²

La maggior parte dei tessuti resistenti alle macchie contengono PFC che inquinano l'ambiente e sono dannosi per la salute.

PFC FREE

In Aquaclean siamo **ECO-FRIENDLY** con tutte le nostre collezioni in quanto possiamo sostenere l'ambiente con un'economia responsabile.

COS'È SAFE FRONT?
È una protezione contro acari e batteri. È un metodo totalmente ecologico e semplice per eliminare dai tessuti la presenza di acari e batteri. **SAFE FRONT** è parte integrante della nostra cura per animali domestici: la causa della proliferazione degli acari e delle polveri e dei batteri presenti negli ambienti.

TESSUTI CONSIGLIATI PER LA CONVIVENZA CON ANIMALI DOMESTICI

I tessuti Aquaclean Extreme sono ideati di una struttura progettata per facilitare la pulizia e contenere il rischio di acari, oltre a essere dotati del trattamento Safe Front, prevenendo la proliferazione di batteri e acari.

Salute, Igiene e Benessere
Maggiore Durabilità
Facile Manutenzione

Scopri il VIDEO AQUACLEAN EXTREME

Il tessuto che si pulisce solo con acqua

Composizione 55% PL - 35% AC - 10% PA

Modalità di lavaggio

Non centrifugare

Martindale 200.000 giri

SUPREME cat. F

MANUTENZIONE E PULIZIA

Con Aquaclean non c'è macchia che resista!

MANUTENZIONE
 Per la manutenzione è sufficiente un panno di cotone umido e una soluzione generosa di acqua tiepida.
 È possibile utilizzare anche il detergente Aquaclean in qualsiasi quantità.
 Non usare detersivi tradizionali.

Pulizia con acqua. In soli tre passaggi

1. Togliere l'eccesso della macchia con un panno pulito. Adattare il grado di pressione della mano alla macchia, e sfregare anche con un panno pulito. Adattare il grado di pressione alla macchia.
2. Applicare acqua sulla macchia, e sfregare anche con un panno pulito.
3. Eseguire una passata di acqua tiepida con il detersivo Aquaclean (detergente con enzimi) e risciacquare con acqua pulita. Non usare detersivi tradizionali.

RETIENZIONE PER IL LANCIO

Per la cura quotidiana, è meglio non lavare mai i tessuti Aquaclean Extreme con acqua calda (60°C o superiore).
 In caso di grandi macchie, prima del lavaggio lavare il tessuto con acqua tiepida.
 È possibile lavare i tessuti Aquaclean Extreme a 40°C.
 Non usare detersivi tradizionali.
 Non lavare mai i tessuti Aquaclean Extreme con acqua calda (60°C o superiore).
 Non lavare mai i tessuti Aquaclean Extreme con acqua calda (60°C o superiore).

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE	DAYTONA	SUPREME
INDICE DI PFC (TECNOLOGIA)	0	100
COMPOSIZIONE	50% PL, 35% PAC, 15% PA	50% PL, 35% PAC, 15% PA
LARGHEZZA (CM)	140	140
PESO (G)	400	400
RESISTENZA ALLA TRACOLLA (DIN 53858)	180N	180N
RESISTENZA ALLO STRAPPO (DIN 53862)	120N	120N
RICOSTRUZIONE DELLA COCCIA (EN 12184)	120N	120N
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI (DIN 53861)	180000	180000
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI (DIN 53862)	120N	120N
MOLLETTA DEL CILINDRO (DIN 53861)	180000	180000
INDICE DI RESISTENZA ALLE LACERAZIONI (DIN 53861)	180000	180000
INDICE DI RESISTENZA ALLE LACERAZIONI (DIN 53862)	120N	120N
RESISTENZA ALLE LACERAZIONI (DIN 53861)	180000	180000

La maggior parte dei tessuti resistenti alle macchie non è rispettosa dell'ambiente e della salute.
PFC FREE
 In Aquaclean siamo ECO-FRIENDLY con tutte le nostre collezioni.
 Insieme possiamo sostenere l'ambiente e vivere in un'ottimale condizione ecologica.

COS'È SAFE FRONT?
 È una protezione contro acari e batteri. È un metodo totalmente ecologico e semplice per eliminare dai tessuti la presenza di acari e batteri. SAFE FRONT™ è parte integrante della vita dei tessuti con materiali domestici. È la soluzione per la prevenzione degli acari e dei batteri presenti negli ambienti.

TESSUTI CONSIGLIATI PER LA CONVENENZA CON ANIMALI DOMESTICI

I tessuti Aquaclean Extreme sono ideati da una struttura progettata per facilitare la pulizia e contenere il rischio di allergie, oltre a essere dotati del trattamento Safe Front, prevenendo la proliferazione di batteri e acari.

Salute, Igiene e Benessere

La presenza di animali domestici in casa è un aspetto importante della vita quotidiana. Per questo è importante garantire un ambiente sano e salutare per tutti. Aquaclean Extreme è la soluzione per chi vuole garantire un ambiente sano e salutare per tutti. Aquaclean Extreme è la soluzione per chi vuole garantire un ambiente sano e salutare per tutti.

Maggiore Durabilità

La nostra tecnologia è progettata per resistere al tempo e all'usura. Aquaclean Extreme è la soluzione per chi vuole garantire un ambiente sano e salutare per tutti. Aquaclean Extreme è la soluzione per chi vuole garantire un ambiente sano e salutare per tutti.

Facile Manutenzione

Il nostro tessuto è facile da pulire e mantenere. Aquaclean Extreme è la soluzione per chi vuole garantire un ambiente sano e salutare per tutti. Aquaclean Extreme è la soluzione per chi vuole garantire un ambiente sano e salutare per tutti.



Composizione 50% PL - 35% PAC - 15% PA

Modalità di lavaggio 40°C, No centrifuga, No candore, No candore, No candore

Martindale 100.000 giri



STREET • URBAN TRAFFIC • ROAD

cat. F

STREET

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 40.000 giri

URBAN

Composizione 25% CO - 75% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 100.000 giri

TRAFFIC

Composizione 35% CO - 65% PL

Modalità di lavaggio

Martindale 30.000 giri

ROAD

Composizione 55% CO - 45% PC - RICICLATO

Modalità di lavaggio

Martindale 40.000 giri



CRUISE • SHABBY BATIQUE • TAILOR

cat. F

CRUISE

Composizione 67% PL RICICLATO - 24% PC - 9% CO

Modalità di lavaggio     

Martindale 50.000 giri

SHABBY

Composizione 58% PL - 42% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 40.000 giri

BATIQUE

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale 25.000 giri

TAILOR

Composizione 100% PL

Modalità di lavaggio     

Martindale > 120.000 giri



LEGEND cat. F

RICICLATO

LEGEND		SCHEDE TECNICA / TECHNICAL SHEET	
COMPOSIZIONE / COMPOSITION	100% PL riciclato		
ALTEZZA / WIDTH	140 CM +/- 3%		
PESO / WEIGHT	800 G/ML +/- 5%		
SOLIDITÀ DEL COLORE / COLOUR FASTNESS			
SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO A SECCO / DRY RUBBING FASTNESS	≥ 4/5		
SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO AD UMIDO / WET RUBBING FASTNESS	≥ 3/4		
SOLIDITÀ ALLA LUCE / FASTNESS LIGHT	≥ 4/5		
TEST FISICI / PHYSICAL TEST			
PILLING	EN ISO 12945-2	≥ 4	
RESISTENZA ALL'ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE	EN ISO 12947-2	≥ 50.000 giri/rubs.	
REAZIONE AL FUOCO / FIRE BEHAVIOR			
BS 5852-1:1979	CIGARETTE	PASS	
BS 5852-1:1979	MATCH	PASS ON FR. FOAM 35 KG/M ³	
CALIFORNIA BULLETIN TB 117:2013	PASS		
ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE / CARE INSTRUCTIONS (ISO 3758)			
	UTILIZZARE SOLAMENTE DETERGENTI DELICATI / USE ONLY MILD DETERGENTS STIRARE SUL ROVESCIO / IRONING ON THE BACK SIDE NON STROZZARE / DO NOT WRING NON STROFINARE SUL DIRITTO / DO NOT RUB THE FACE SIDE		
I valori riportati si riferiscono ai campioni da noi testati e potrebbero essere suscettibili di leggere variazioni da partita a partita / The results refer to the tested samples and may slightly vary from batch to batch.			



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio

Martindale > 50.000 giri



TUDOR cat. E

RICICLATO

TUDOR

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL SHEET

COMPOSIZIONE / COMPOSITION	100% PL riciclato	
ALTEZZA / WIDTH	140 CM +/- 3%	
PESO / WEIGHT	700 G/ML +/- 8%	
SOLIDITÀ DEL COLORE / COLOUR FASTNESS		
SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO A SECCO / DRY RUBBING FASTNESS	≥ 4/5	
SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO AD UMIDO / WET RUBBING FASTNESS	≥ 4	
SOLIDITÀ ALLA LUCE / FASTNESS LIGHT	≥ 5	
TEST FISICI / PHYSICAL TEST		
PILLING	EN ISO 12945-2	≥ 4
RESISTENZA ALL'ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE	EN ISO 12947-2	≥ 80.000 giri/end point rubs
REAZIONE AL FUOCO / FIRE BEHAVIOR		
BS 5852-1:1979	CIGARETTE	PASS
CALIFORNIA BULLETIN TB 117:2013		PASS

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE / CARE INSTRUCTIONS (ISO 3758)



NON STRIZZARE
/ DO NOT WRING
NON STROFINARE SUL DIRITTO
/ DO NOT RUB ON THE FACE SIDE

I valori riportati si riferiscono ai campioni da noi testati e potrebbero essere suscettibili di leggere variazioni da partita a partita / The results refer to the tested samples and may slightly vary from batch to batch.

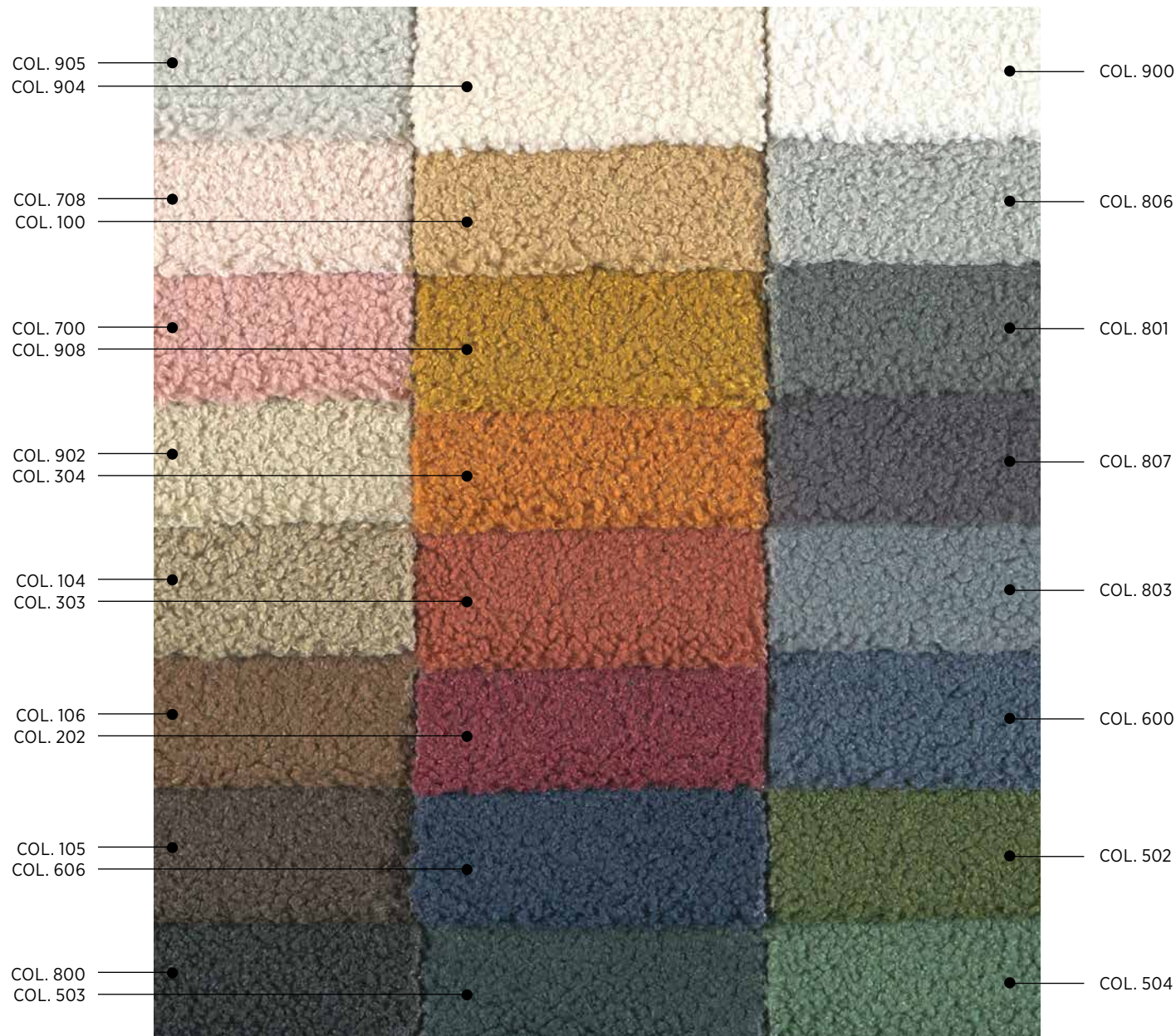
REV. N. 00 DEL 18/11/2021



Composizione 100% PL Riciclato

Modalità di lavaggio

Martindale > 80.000 giri



FANTASY • CITY

Composizione

30% PL - 28% CO Ric. - 14% PC - 12% VI - 11% WO - 5% LI

Modalità di lavaggio 

Martindale > 20.000 giri

TUDOR • YORK

Composizione

Tudor 100% PL Ric.

York 97% PL - 3% VI

Modalità di lavaggio 

Martindale

Tudor > 80.000 giri

York > 30.000 giri

FUSION • LEGEND

Composizione

Fusion 42% PL - 21% CO (11% Ric.) - 19% PC - 18% WO

Legend 100% PL Ric.

Modalità di lavaggio 

Martindale

Fusion > 25.000

Legend > 50.000

LOOK

Composizione 59% CO - 41% PL

Modalità di lavaggio 

Martindale > 25.000

FANTASY
COL. 005

FANTASY
COL. 004

LEGEND
COL. 902

FUSION
COL. 015

FUSION
COL. 010

LEGEND
COL. 802

LEGEND
COL. 503

TUDOR
COL. 807

TUDOR
COL. 503

YORK
COL. 032

YORK
COL. 035

CITY
COL. 004

CITY
COL. 005

LOOK
COL. 027

LOOK
COL. 003

FANTASY • CITY

Composizione

30% PL - 28% CO Ric. - 14% PC - 12% VI - 11% WO - 5% LI

Modalità di lavaggio

Martindale > 20.000 giri

TUDOR • YORK

Composizione

Tudor 100% PL Ric.
York 97% PL - 3% VI

Modalità di lavaggio

Martindale

Tudor > 80.000 giri
York > 30.000 giri

FUSION • LEGEND

Composizione

Fusion 42% PL - 21% CO (11% Ric.) - 19% PC - 18% WO
Legend 100% PL Ric.

Modalità di lavaggio

Martindale

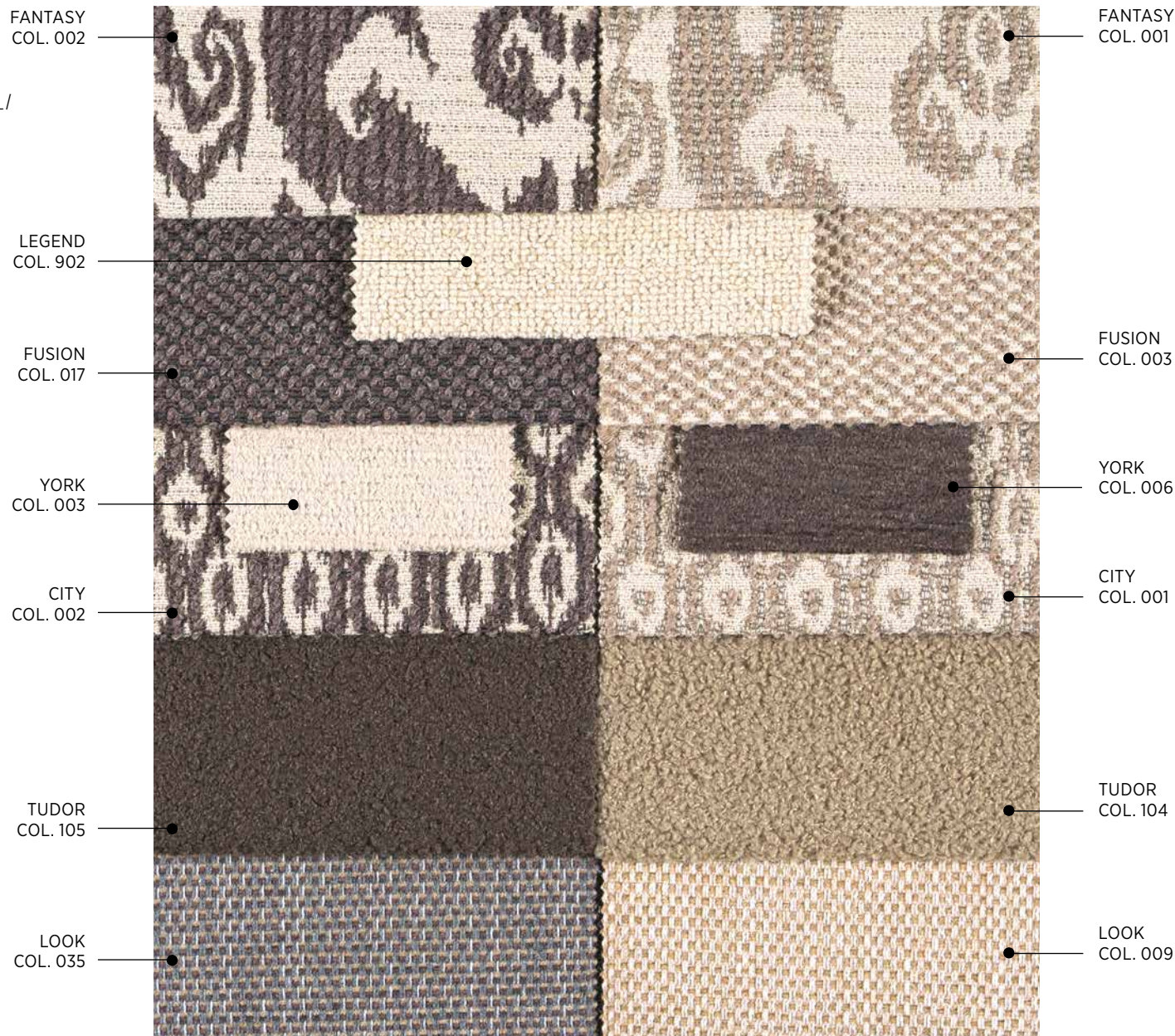
Fusion > 25.000
Legend > 50.000

LOOK

Composizione 59% CO - 41% PL

Modalità di lavaggio

Martindale > 25.000



PELLI

SUPER cat. 1

Pelle di origine europea concciata al cromo - Chrome tanned raw Hides with european origin
Spessore / Thickness: 1.0/1.2 mm
Media / Average: 5 m2
Articolo con stampa Uruguay e aspetto semilucido - Article with Uruguay emboss, semi-gloss appearance

 Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole/calore
Avoid to place the leather in direct sun light or heat sources

 Pulire con panno umido e sapone neutro
Clean with a lightly damp cloth and neutral soap

 Non strofinare
Do not rub

 Resistenza al fuoco
Fire Treatment
EN 1021-1:2006 | TB 117:2013

PASS





EXTRA cat. 2

Pelle di origine europea conciata al cromo - Chrome tanned raw hides with european origin
Spessore / Thickness 1.3/1.5 mm
Media / Average 5 m²
Articolo con stampa dollaro e aspetto opaco - Article with dollaro emboss and matt finish

 Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole/ calore
Avoid to place the leather in direct sun light or heat sources

 Pulire con panno umido e sapone neutro
Clean with a slightly damp cloth and neutral soap

 Non strofinare
Do not rub

 Resistenza al fuoco
Fire Treatment
EN 1021-1:2006 | TB 117:2013

PASS





TOP

Pelle di origine europea conciata al cromo - Chrome-tanned raw hides with european origin
Spessore / Thickness 1,2/1,4 mm
Media / Average: 5 m2
Articolo con mano molto morbida, grana naturale e tatto ceroso -Article with very soft hand, natural grain and wax touch

 Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole/calore
Avoid to place the leather in direct sun light or heat sources

 Pulire con panno umido e sapone neutro
Clean with a lightly damp cloth and neutral soap

 Non strofinare
Do not rub

 Resistenza al fuoco
Fire Treatment
EN 1021-1:2006 | TB 117:2013

PASS





MODALITÀ DI LAVAGGIO



Lavare solo a mano / Hand wash only



Lavare a temperatura non superiore a 30°
/ Wash at max. temp. 30°



Lavare a temperatura non superiore a 30° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 30° and with reduced mechanical action



Lavare a temperatura non superiore a 40°
/ Wash at max. temp. 40°



Lavare a temperatura non superiore a 40° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 40° and with reduced mechanical action



Lavare a temperatura non superiore a 60°
/ Wash at max. temp. 60°



Lavare a temperatura non superiore a 60° e azione meccanica molto ridotta / Wash at max. temp. 60° and with reduced mechanical action



Non lavare in acqua / Do not wash in water



Non centrifugare / Wash without tumble dry



Non candeggiare / Do not use bleach



Stirare a basse temperature / Iron at low temperatures



Stirare a medie temperature / Iron at medium temperatures



Stirare ad alte temperature / Ironed at high temperatures



Pulire con panno / Clean with cloth



Stirare a rovescio a basse temperature / Iron on reverse side and at low temperatures



Non stirare / Do not iron



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solvente
/ Dry clean with any solvent



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il tricloroetilene / Dry clean with any solvent, trichloroethylene excluded.



Lavare a secco con qualsiasi tipo di solventi, escluso il triclo roetilene e ciclo delicato. Non lavare a secco presso lavanderie automatiche a gettone / Dry clean with trichloroethylene and delicate wash. Do not dry clean at coin laundries.



Non lavare a secco / Do not dry clean



Asciugare in posizione orizzontale
/ Hang up in horizontal position



Stendere senza aver strizzato / Hang up without squeezing



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ Tumble dry



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura ridotta / Tumble dry at reduced temperature



Asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo e temperatura normale / Tumble dry at normal temperature



Non asciugare con asciugabiancheria a mezzo rotativo
/ Do not tumble dry



Asciugare appeso all'ombra
/ dry hanging in the shade

COMPOSIZIONE TESSUTI

Codice

WO	Lana	Wool
WP	Alpaca	Alpaca
WL	Lama	Lama
WK	Cammello	Camel
WS	Kashmir	Kashmir
WM	Mohair	Mohair
WA	Angora	Angora
WG	Vigogna	Vicuna
WY	Yack	Yak
WU	Guanaco	Guanaco
WB		Beaver
WT		Otter
HA	Pelo o crine	Hair
SE	Seta	Silk
CO	Cotone	Cotton
KP	Kapok	Kapok
LI	Lino	Flax
CA	Canapa	True hemp
JU	Juta	Jute
AB	Abaca	Abaca (Manila hemp)
AL	Alfa	Alfa
CC	Cocco	Coir (coconut)
GI	Ginestra	Broom
RY	Rayon	Rayon
PES	Poliestere	Polyester
PVC	Polivinilcloruro	Polyvinylchloride

Codice

KE	Kenaf	Kenaf (Hibiscus hemp)
RA	Ramiè	Ramie
SI	Sisal	Sisal
SN		Sun
HE		Henequen
MG		Maguey
AC	Acetato	Acetate
AG	Alginica	Alginate
CU	Cupro	Cupro
MD	Modal	Modal
PR	Proteica	Protein
TA	Triacetato	Triacetate
VI	Viscosa	Viscose
PC	Acrilica	Acrylic
CL	Chlorofibra	Chlorofibre
FL	Fluorofibra	Fluorofibre
MA	Modacrilica	Modacrylic
PA	Poliammidica	Nylon
PL	Poliestere	Polyester
PE	Polietilenica	Polyethylene
PP	Polipropilenica	Polypropylene
PB	Poliureica	Polycarbamide
PU	Poliuretanic	Polyurethane

Codice

VY	Vinilal	Vinylal
TV	Trivinilica	Trivinyll
EL	Gomma	Elastodiene
EA	Elastan	Elastane
GL	Vetro tessile	Glass fibre
ME	Metallo	Metal
	Metallica	Metallic
	Metalizzata	Metallised
AS	Amianto	Asbestos
PI	Carta tessile	Paper

Denominazioni Particolari

IWS	Pura lana vergine	Pure virgin wool
WV	Lana vergine	Fleece wool
AF	Altre fibre	Other fibres
HL	Misto lino	Cotton linen Union
TR	Residui tessili	Textile residues
	O composizione	or unspecified
	Non determinata	composition
TS	Tessuti stratificati	Laminated cloth
SC	Sintetico	Synthetic